DIALUNA 12 JANUARI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CASO BUBALI

Turistanan a divulga e pesadiya di nan Hit & Run na Bubali

Calypso y Roadmarch Infantil

Ashandric Richardson corona como Calypso King

• Adeliza Henriquez a bira Roadmarch Queen



ORANJESTAD (AAN): Diabierna anochi a tuma lugar den Aruba Carnival & Entertainment Village na San Nicolas, e competencia di Calypso & Roadmarch Infantil y Hubenil.

Ganador di Calypso: Den e competencia di Infantil, e ganador maximo di Calypso a bira Ashandric Richardson, mihor conoci como 'Jammer Jr.'. El a gana cu e cancion "Help Me", componi door di Charles Hooker y aregla pa Michael Odor.

Di dos lugar di Calypso a bay pa Carl Roosberg Jr., conoci como 'Galloway Jr'. El a gana cu e cancion "In my Dreams", componi door di Carl Roosberg Sr., y aregla door di Samuel Jack.

Ganadora di Roadmarch: Den e competencia di Infantil, e ganadora maximo di Roadmarch a bira Adeliza Henriquez, mihor conoci como 'Queen Fantasy'. El a gana cu e cancion "Dutch Troopers", componi y aregla door di Harvey 'Toolz' Agunbero.

Di dos lugar di Roadmarch a bay pa Zaidyen Danker, conoci como 'Johnny Boy'. El a gana cu e cancion "Johnny Boy The Instructor", componi door di Rygel Isabella y Janiro Eisden, y aregla pa Rygel Isabella.

Di tres lugar di Roadmarch a bay pa Ashandric Richardson, conoci como 'Jammer Jr.' cu e cancion "Carnival is a Party", componi door di Aric Richardson y aregla pa Rygel Isabella.

Demas premionan: Cantante mas popular tabata Ashandric Richardson. Premio di Best Costume a bay pa Hailey Philips. Premio di Mas Ambiente a bay pa Adeliza Henriquez. Premio di Rookie of the Year a bay pa Zaidyen Danker.

Excelente strategia

Minister Geoffrey Wever ta introduci Startersregeling pa stimula empresanan nobo

Kyra Jong ta Reina Hubenil y Marylain Ras a bira Señora Carnaval



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi den Aruba Carnival & Entertainment Village na San Nicolas a tuma lugar e competencia di Reina Hubenil di Carnaval, y tambe Señora Carnaval. Resultado final ta cu Kyra Jong representando Dushi Carnival Group a bira Reina Hubenil. Resultado final tambe ta cu Marylain Ras representando TOB Carnival Group/Horacio Oduber Hospital a bira Señora Carnaval. Potret cortesia SMAC.

Parlamentario Endy Croes:

Reunion exitoso di Donald Trump y companianan petrolero kendenan lo bay inverti 100 biyon Dollar den Venezuela

• Oportunidad ta bati 1 biaha na Bo porta

Aruba Tourism Authority Sui Generis ta celebra 15 aña:

Ban balansa crecemento di turismo cu miho calidad di bida

ORANJESTAD (AAN): Con ta midi diescinco aña di un entidad nobo cu a nace pa promove desaroyo, innovacion y crecemento di nos economia a traves di nos unico pilar, turismo. Di aña 2011 pa awo, "Tourism Receipts" a aumenta cu 94%, yegada di bishitante a aumenta cu 43%, "RevPAR" a crece cu 82%, mientras cu yegada di turismo crucero a crece cu 36%. E cifranan aki ta subraya e exito y desaroyo sostenibel di e sector turistico di Aruba, desde cu a funda Aruba Tourism Authority Sui Generis.

"Pero e no ta bay solamente pa cifra, ni percepcion, sino pa e realidad cu nos ta bibando tur dia. Un industria modelo pa henter e region, un economia fuerte y resiliente, banda di un demanda semper halto. Tur esey ta bon! Pero nos enfoke awendia ta pa mehora loke falta regulacion, coreccion y adaptacion. Asina so por garantisa miho balans y cu nos ta alcansa un nivel unda e turista ta contento pero e pueblo tambe", asina Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority ta y kier sigui enfoca den e siguiente temponan nos dilanti.

Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta celebra 15 aña como un entidad Sui Generis, un organizacion independiente, pero den un esfera publico. Originalmente conoci como Toeristenbureau, pa despues crea A.T.A. 'Sui Generis' dia 1 di januari 2011.

E termino Sui Generis ta un palabra Latin y ta nifica "unico den su tipo." Pa A.T.A., esaki ta representa un structura singular cu ta duna autonomia y flexibilidad pa actua cu independencia, pero semper den bienestar di nos isla. A.T.A. ta fungi como un "Destination Marketing and Management Organization" (DMMO) y ta responsabel pa uni interes turistico entre socionan local y internacional.

A.T.A. ta pone hopi enfasis riba e modelo di "High Value-Low Impact", un balans entre, di un banda aumenta e balor economico di e bishitante y na otro banda posiciona Aruba como un pais desea y sostenibel, cu ta tur momento e bienestar di e comunidad den mente. Esaki ta inclui atencion na entre otro proteccion di nos naturalesa, medio ambiente y nos cultura. Cu lansamento di e Multi-Annual Corporate Strategy 2025–2035 (MACS), A.T.A. ta den Plateau I di implementacion di nan plan, enfocando riba aumenta entrada pa medio di calidad di turismo en bes di cantidad. Tambe ta prioritisa preservacion cultural, cuido ambiental y bienestar di comunidad den Plateau I. E vision aki ta refleha den e frase: "Un Aruba dushi pa biba, ta un Aruba dushi pa bishita."





Cu herment manera e Tourism Impact Model, A.T.A. ta midi no solamente entrada, sino costo real di crecemento, pa sigura cu e isla completo ta sinti e beneficionan mientras ta proteha recurso y calidad di bida.

E ekipo di A.T.A. ta consisti di e oficina principal na Aruba, pero tambe un oficina na Hulanda, Colombia y Merca, trahando hunto pa promove Aruba den diferente mercado. Su cuater balornan—Curashi, Compasion, Curason y Curiosidad—ta forma hunto e compas cu ta guia A.T.A. den un etapa nobo di turismo. E balornan ta inspira pa innova, cuida y proteha comunidad y medio ambiente y alavez lidera cu curason y vision.

Un danki na e ekipo di A.T.A. pa nan compromiso y dedicacion. Ta gradici comunidad di Aruba pa nan sosten durante e 15 añanan aki, pero tambe ta gradici Gobierno di Aruba, tur socio y partner di e industria turistico pa nan sosten y colaboracion.

FESTIVAL DI TUMBA
CURAÇAO 2026
PREFINAL: 26 PA 28 DI JANUARI
GRAN FINAL: 30 DI JANUARI
Pakete General
Afl.135,- (1 Pago)
Afl.155,- (2 Pago)
Pakete Business
Afl.425,- (1 Pago)
BUSCA BO PPV
WHATSAPP +2975251002
TUMBA '54
SETAR

Excelente strategia

Minister Geoffrey Wever ta introduci Startersregeling pa stimula empresanan nobo

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di un strategia pa stimula empresanan nobo y diversificacion di Aruba su economia Minister di Finansa, Economia y Sector Primario Geoffrey Wever ta introduci oficialmente un "Startersregeling" pa companianan nobo, dirigi na elimina barrera fiscal pa empresanan nobo y crea un clima fiscal mas faborabel pa empresanan nobo.

Minister Wever ta subraya cu e "Startersregeling" ta forma parti di e vision economico di Gobierno AVP-Futuro, cu e meta pa stimula incorporacion di empresanan nobo den especialmente e Promising Sectors, manera defini pa Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI), pa stimula entrepreneurship, pa crea cuponan di trabao nobo y innovativo y pa crea entradanan nobo pa Gobierno.

E "Startersregeling" ta aplicabel specificamente pa empresanan nobo den e Promising Sectors, cu ta entre otro turismo cultural, turismo deportivo, economia di conocemento manera energia solar, tecnologia oceanico, educacion superior, ICT y FinTech y solucionnan insular orienta riba exportacion; logistica maritimo y di aviacion; economia agricola cu produccion local di alimento; economia circular cu enfoke riba reciclahe, waste-to-energy y deep seawater industries; y industria creativo manera arte, musica, diseño grafico, fotografia, web design, art studios y moda. "Cu e enfoke aki, Gobierno AVP-Futuro ta pone pasonan concreto pa diversifica economia di Aruba", segun Minister Geoffrey Wever.



Pa apoya empresanan den nan fase inicial, e areglo ta introduci un serie di incentivonan fiscal concreto durante e prome cinco aña despues di fundacion. Entre esaki ta un excepcion anual di ganashi te na Afl. 50.000, un deduccion di inversion aumenta te 20%, y un deducibilidad parcial di e montante principal di prestamonan comercial nobo. Tambe a crea flexibilidad den e rekisito di salario pa accionistanan cu tin participacion substancial y cu ta traha den nan mesun compania, basando esaki riba salario minimo legal. Den e periodo di start-up e areglo di empresario chikito pa BBO, AZV y BAVP ta wordo aplica durante e periodo e compania nobo no mester paga BBO, AZV y BAVP pa 5 aña. "E combinacion di e medidanan aki ta contribui directamente na mehora di liquides, acceso na financiamento y reinversion continuo", segun Minister Wever.

E "Startersregeling" ta aplicabel solamente pa companianan cu ta funda y cu ta establece na Aruba desde 1 di januari 2026 y cu tin un permiso di negoshi actividadnan den e Promising sectors. Empresanan cu ta participa mester demostra cada aña cu nan ta invirti minimo 15% di nan bruto-omzet den crecemento di e empresa, cu nan tin un nivel minimo di empleo di acuerdo cu nan volumen di actividad, y cu nan ta cumpli cu rekisito di presencia economico real na Aruba.

"Cu introduccion di e "Startersregeling", Gobierno di Aruba ta haci un inversion consciente pa diversifica economia di Aruba, un maneho ta refleha un balanse claro entre stimulacion di iniciativa empresarial y beneficionan fiscal, cu como obhetivo final un economia mas diversifica, mas innovador y mas resiliente. E "Startersregeling" a drenta na vigor riba 1 di januari 2026 y ta marca un paso importante den e caminda pa crea un economia mas fuerte pa Aruba cu ta prepara pa futuro", segun Minister Geoffrey Wever.

Parlamentario Endy Croes:

Reunion exitoso di Donald Trump y companianan petrolero kendenan lo bay inverti 100 biyon Dollar den Venezuela

• Oportunidad ta bati 1 biaha na Bo porta

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes ta siguiendo hopi di serca e desaroyo di Merca y Venezuela pa locual ta trata petroleo. Dia 9 di Januari ultimo Presidente di Merca Donald Trump a invita 17 companianan di mas grandi den mundo petrolero pa un reunion na White House. Topico tabata inversion biyonario pa aumenta produccion di petroleo di Venezuela. Por mira atras riba un tremendo reunion cu un apitit hopi halto di companianan renombra.

Papia di 'Trafigura': Companianan manera Chevron (cu ta na Venezuela caba), Exxon Mobil kende desde 1940 tabata na Venezuela pero tin 20 aña cu e regimen Chavez/Maduro a desapropia tur cos di nan y saca nan di Venezuela, Conoco Phillips kendenan a wordo cori di Venezuela a bisa Trump cu nan a laga atras y perde 12 Biyon us dollar na ekiponan y asina por sigui menciona storianan real pero amargo. Den e invitadonan tambe tabata presente CEO di Trafigura Sr. Richard Holtum.

Trafigura ta e compania cu a caba di gana un "tender" pa entrega gasolin, diesel y jetfuel pa Aruba pero te cu awor no a wordo honra pa RDA/FMSA. Croes a sigui e reunion di Trump cu hopi atencion y por mira e interes ta hopi grandi den e companianan multi biyonario pa haci inversionnan biyonario na Venezuela.

Trump a papia cla: President Trump a bisa e companianan hopi cla y straight forward cu bosonan lo haci inicialmente 100 Biyon us dollar di inversion pa drecha y restructura henter e infrastructura di petrolio na Venezuela cu e obhetivo pa aumenta e produccion. Tanto e companianan lo saca nan placa bek y gana placa, gobierno Venezolano mester haya su fair share pa su hendenan di Venezuela y gobierno Americano lo haya su share.

Por ehempel president Trump a accentua cu tur materialnan pa cu e inversion mester wordo cumpra na merca. Trump a bisa tambe cu e ta habri pa bende petroleo cu China y Rusia pero na prijs di mercado. Trump a splika alcambio Merca lo percura pa e siguridad (safety) pa e compania y su trahadornan na tera mientras gobierno Venezolano mester haci cierto cambionan den e structura comercial actual y leynan di hydrocarbon cual nan lo percura pa esaki pasa. Trump y su team di energia ta "deadset" pa logra esaki y companianan a expresa hopi interes y apetit.

Oportunidad ta bati 1 biaha na Bo porta: Parlamentario Endy Croes ta sigui splika cu e situacion cu a pasa na Venezuela 3 di Januari ultimo unda merca a saca Nicolas Maduro y ta trahando di serca cu gobierno di Venezuela pa logra



e cambionan grandi den e transicion ta cambia henter e panorama petrolero no solamente pa Venezuela pero pa Aruba y Curacao y henter region. Aruba por ehempel ta enbuska un di dos pilar economico cual por yuda nos pais redusi e debe nacional mas liher y crea oportunidadnan di inversionnan grandi, empleo, placa adicional pa caha di gobierno, aumenta nos GDP y un bida briyante pa nos hendenan y sigur pa area di San Nicolas.

Ta e momento oportuno pa e gobierno di turno "stand up" cu un vision concreto riba e tema . Mester bin un decision pa explora cu e companianan cu lo bay inverti 100 BIYON us dollar e rol di refineria di Aruba y Curacao tanto den storage y refina.

Berdad e refineria di Aruba por ta deteriora almomento pero mescos esnan na Venezuela ta y e infrastructura ayanan tambe lo wordo renoba segun expertonan a papia di un mix di renoba un parti y trece otro ekiponan up to standard. Parlamentario Endy Croes ta pidi gobierno atende esaki cu tur seriedad sin waak color politico y lo pidi un reunion publico pa hiba e discusion aki den Parlamento. Ban sirbi e interes general riba e tema aki cu urgencia.

Bishita di cortesia di Thom de Graaf na oficina di Gobierno







ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga un bishita di cortesia di e Vice Voorzitter di Raad van State Sr. Thom de Graaf, acompaña pa su delegacion.

Durante e encuentro, a intercambia diferente punto di bista riba asuntonan di interes comun, den un clima di respet y amistad grandi na su persona.

Como parti di e bishita, e Vice Voorzitter a ricibi un obsekio representativo di Aruba, un cuadra cu ta simbolisa e identidad cultural di nos isla y cu ta refleha e politica di porta habri di Bestuurskantoor pa comunidad.



Sr. de Graaf a mustra contento cu e regalo cu el a ricibi. E lo keda corda pa semper e entrada principal di Oficina di Gobierno.

Muchanan lo paga solamente 2 Florin pa mira weganan di Copa Betico Croes 2026



ORANJESTAD (AAN): Aki DIARIO ta trece algun reglamento importante, mirando cu a cuminza cu Copa Betico Croes 2026 den su fase di "Round of 16".

Pa cu esaki, tur partido programa mester tin un ganador abase di e formato di e Torneo, e partido cu durante e tempo reglamentario keda empata, lo pasa directamente pa tironan penal (5x cada ekipo), si despues di e promer tanda di ehecucion di tironan penal ainda no tin un ganador, lo sigui efectua tironan penal "uno-uno" pa cada ekipo te na momento cu tin un ganador.

Esaki ta aplicabel durante Round of 16, Quart-Final y Semi-Final di Torneo Copa Betico Croes 2026.

DIARIO a compronde cu unicamente e partido final di Copa Betico Croes, cu e aña aki ta bay tuma lugar riba diabierna dia 13 di Februari 2026, si durante e tempo reglamentario e partido keda empata, lo hunga 2 x15 minuut ambos banda. Si durante e 2 x 15 minuut no tin un ganador, lo pasa pa ehecucion di tironan penal (penalty).

Manera tur aña pa loke ta entrada di Copa Betico Croes, AVB ta stipula e prijs di entrada pa tur Clubnan participante, ta informa cu esaki ta como lo siguiente. Adulto ta paga 5 Florin pa entrada. Muchanan bao 12 aña ta paga solamente 2 Florin. Esaki ta un empuhe enorme pa sigui carga y trece deporte di futbol mas cerca hubentud.

MAESTRO BENJAMIN

MAESTRO BENJAMIN, UN MAESTRO CU DI BERDAD TA PARA SUFRIMENTO.

Bishit'e abo mes! Maestro Benjamin ta sigui y caba cu e trabao cu otro a cuminsa na otro lugar.

- E ta kita bruheria, hechizos, daños y tambe e ta dera maldicion y salamientos.
- E ta cura y sana tur tipo di enfermedad manera artrosis, alzheimer, demencia, depression, diabetico, hipotiroidismo, osteoporosis, parkinson, insomnia y hopi malesa mas.

Abo mi amigo stima, cu ta sufriendo di bo prostaat of impotencia sexual, Maestro Benjamin tin e tratamento pabo cu lo curabo den un tempo cortico.

"Mi ta cura problema di addiction di droga y alcohol y mi ta recupera bo ser keri sin importa tempo of e distancia."

No sufri mas den silencio pa tur problema tin un solucion y pa tur enfermedad tin un sanacion. Trabao ta 100% garantisa y den un poco tempo.

Yama awe mes of manda un WhatsApp na 641-4186 pa traha bo afspraak.

CEL/ 641-4186

Nada ainda di e Pickup preto cu a huy

Turistanan a divulga e pesadiya di nan Hit & Run na Bubali

• E mesun dia ey nan dos a yega Aruba pa vakantie

• E señora keto bay den Intensive Care na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Pueblo di Aruba no por lubida un otro caso serio di Hit & Run cu a socede na final di December cu a pasa. Tabata Diasabra anochi dia 27 di December, poco despues di 7:50 pm, cu yamadanan urgente a cuminza drenta na Central di Polis, pa indica cu auto a caba di dal dos peaton femenino den Caya Musica, direccion panort pa Bubali.

Mesora a despacha unidad di Polis di Noord, como tambe di Oranjestad y Santa Cruz pa e lugar di desgracia, y notifica Centro di Alarma cu a cuminza manda 2 unidad di Ambulance pa e area.

E prome unidad di Polis cu a yega, a bin nota cu berdad den Caya Musica, riba e pida cu ta move di Cunucu Abao bay nort pa Bubali, tin dos dama turista benta abao na suela, parti pariba di caminda. Esaki ta e area unda yerbanan ta yega cerca di caminda, pues casi no tin acera pa cana riba dje.

E auto of vehiculo cu a dal nan, zwaai ambos dama turista pariba di caminda. Despues a djis sigui core, pues el a bira un caso di Hit & Run. Mas unidad di Polis cu a cuminza yega, a yuda coordina pa cera e caminda. E dos damanan a cay na un distancia di como 4 meter leu for di otro.

Paramediconan cu a yega, mesora a cuminza atende esnan herida, y a nota cu e dama turista adulto tin golpi hopi grave. E otro dama turista ta su yiu muhe, y tambe ta herida cu golpi na cabez, pero djis un tiki menos gravedad.

Testigonan eybanda a splica cu nan a tende un golpi y ora di bira nan cara, a mira con e dos damanan aki tabata wordo "gezwaai" den halto y cay pariba den e pida cu yerba. Nan a mira cu no ta un auto, sino ta un vehiculo tipo Pickup color preto, cu no a ni stop y a djis sigui core bay nort direccion di e rotonde di Bubali banda di Bubali Food Center.

Cu urgencia a transporta ambos herido rumbo pa Servicio di Emergencia na Hospital pa tratamento medico. Pero despues di esey prensa no a haya ningun informacion mas di e victimanan.

Famia mes ta relata: Pero e siman aki, pa prome biaha ta bin haya sa cu un di e damanan turista a duna relato di loke nan ta pasando aden ainda. Esaki a wordo skirbi door di e yiu muhe Michelle Rodriguez.

"Loke mester tabata un vakantie alegre di Fin di Aña, a comberti den un tragedia cu a kibra nos curason. Diasabra 27 di December, ami cu mi mama a yega Aruba pa nos vakantie. Desafortunadamente, mientras cu nos ta cana pa bay cumpra comestibel, nos tabata envolvi den un accident Hit & Run cu a laga nos tur dos seriamente herida, y mester a wordo atendi cu urgencia. E chauffeur a huy di e lugar, lagando nos benta riba caminda, y si no tabata pa e amabilidad y actuacion rapido di e ciudadanonan cu tabata cerca, e ora ami cu mi mama lo no tabata aki awe."

Keto bay den Intensive Care: "Debi cu e accident a socede pafo di nos pais, tabata dificil pa traha cu nos Aseguro, cu ta nenga di cubri tur nos gastonan medico," e yiu muhe a skirbi.

"Ami mes a sostene un herida grave na mi cabez cu mester a wordo opera. Bon mes, cu mi ta recuperando bon, pero e condicion di mi mama ta kedando critico. E ta aworaki den Intensive Care Unit cu un herida cerebral traumatico, nuebe ribchi kibra, y un pulmon a colapse. E deseo di mas grandi di famia aworaki ta pa trece cas pa e por ricibi atencion y rehabilitacion cu e mester di dje."

E yiu muhe a sigui splica cu te ainda no a haya e chauffeur, y nan famia ta sperando di bay haya cobranzanan grandi di cuido medico y necesidad di cuido continuo net den e momento dificil aki,.

"Nos a cuminza recauda fondo pa por sostene nos gastonan medico inmediato y di termino largo, mientras cu nos ta recuperando di e incidente tragico aki. Como un persona cu mi ta haya duro pa pidi yudansa, esaki no ta facil pa mi, pero aworaki ami y mi famia tin mester realmente di sosten di tur hende."

Riba e website di GoFundMe, el a start siman pasa cu un campaña online di recauda fondo. Su meta ta pa yega na 40 mil Dollar.

"Nunca nos a imagina cu nos ta haya nos den e posicion aki, cu miedo, cansa, y haciendo oracion pa nos wordo sana, pero aworaki, nos lo kier ricibi sosten di comunidad mas cu nunca. Ningun palabra por describi e miedo y dolor du nos famia a experiencia den e temponan dificil aki," Michelle a indica.



Esnan cu kier yuda haci donacion, bay na e website aki: **www.bit.ly/turista26**

E turista Michelle a indica cu ningun suma di placa ta demasiado chikito, y nan ta profundamente agradeci pa cualkier placa cu publico por aporta pa yuda nan supera e momento inimaginabel aki.

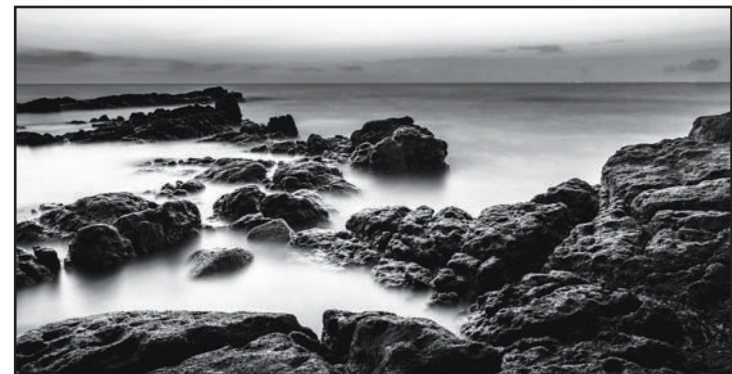
Riba e potret por mira momento cu Michelle y su mama ta canando pa drenta avion pa bula bin Aruba, sin sa cu algun ora despues nan lo ta benta abao gravemente herida riba caminda na Bubali.

Polis di Aruba keto bay ta pidi cualkier hende cu tin informacion di un Pickup preto cu desde fin di aña pasa na tur kibra debi na e caso di Hit & Run, pa duna informacion na Tipline di Polis na 111-41 pa yuda soluciona e caso.

Expo di Ateliers '89 lo ta na Biblioteca Nacional

Diaranson tin expo di 'Black and White: The Impact of Contrast'

ORANJESTAD (AAN): Den coperacion cu Biblioteca Nacional Aruba Ateliers '89 Punto Di Beyas Arte Aruba ta anuncia su exposicion di su participante di e workshop di fotografia bou guia di Aleis Tromp yama: Black And White The Impact Of Contrast.



E expo lo ta cu obranan di Aiden Lindeborg, Ivetta van Veen, Nohemy Habibe, Pamela de Coteau, Janine Flaneguin, Karel Goedgedrag, Emelien Thielman Maduro, Zoe Jennylee Kelly, Noris van Lis Donata, Graciela Carpio.

Cu nan obranan precioso Ateliers '89 tin e gran placer di por traha hunto cu Biblioteca Nacional Aruba, usando su sala di exposicion. Pa asina por presenta e exposicion aki magistralmente. E exposicion aki cu a tuma lugar aña pasa durante e luna di Augustus na Ateliers '89 ta e resultado di e workshop duna durate e lune. Awor aki Ateliers '89 ta haya un otro oportunidad pa presenta e obranan di arte di fotografia. Cu e meta pa por yega mas di serka di nos publico amante di Arte. Pesey pa Ateliers '89 por expone, na Biblioteca Nacional Aruba, ta hopi importante.

Mirando e gran cantidad di hendenan cu ta haci uso di Aruba su prestigioso instancia. Un exposicion unico cu ta duna bo un bes mas e oportunidad pa bo por mira e resultado di e potretnan den blando y preto. E impacto di e contraste ta resalta den e diferente temanan di e workshop. Manera portret persona, paisaje, abstracion. Sin kira afor e importancia di e expresion personal. Pa asina enfrenta nos cu nan mes un idea y ilustra den nan obra.

E exposicion aki ta habri pa un y tur cu kier bin mire den oranan di trabao durante siman. Por Favor considera esaki como un invitacion personal y sea bon bini na nos apertura Diaranson 14 di Januari di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Bo presencia no solamente ta altamente aprecia pero ta un gran aporte na cada artista cu lo ta presente. Ateliers '89 kier a termina agradeciendo Biblioteca Nacional Aruba pa nan dedicacion na nos Arte Contemporaneo y Cultura di Aruba. Y naturalmente no por laga afo di duna un danki grandi na e patrocinadornan cu ta yuda nan pa por ehercе tipo di workshopnan asina y engrandece arte local.

Mirto Lacle, co-organizador di evento pa un bon comienzo di 2026:

Marilis Becker a hiba nan den ambiente di Status Aparte 40 aña pasa

ORANJESTAD (AAN) Señor Mirto Lacle, Gestor Cultural y co-organizador di e evento cu a tuma lugar na Biblioteca Nacional, Diahuebs anochi, den un entrevista cu DIARIO, a elabora tocante e actividad aki cu tin e meta pa un bon comienzo di aña 2026.

Señor Lacle a describi e programa como uno masha amplio cu a trata di musica, arte, y literatura den dje, den cual Marilis Becker a recita un poema emblematico, di aña 1985, net na drempel di Status Aparte di Aruba. Ademas el a haci un composicion propio, señor Lacle a señala.

"Kiermen, Marilis Becker a hiba nos den e esfera di Status Aparte, 40 aña pasa. Pues ta p'esey nos kier duna un pabien grandi na pueblo di Aruba, pasobra nos ta caba 40 aña siendo cu e otro islanan na 2010 nan a bira. Fuera di esey nos tabata tin e Escultor profesional Maritza Erasmus, ken a para un rato na e man di e ser humano", señor Lacle a relata.



"E tin e dote di a traha man di sernan bibo y sernan cu no tey mas. Y nos por a mira con Robert Jeand'or y Etty Toppenberg a keda representa, pero nos tin un Padu Lampe tambe, y asina'ki nos tin e celebracion aki, pa esnan cu a bay nos dilanti, en special personanan cu a hiba e nomber di Aruba den exterior, manera Hilward Croes tambe", señor Mirto Lacle a agrega. El a invita e publico presente pa pasa aprecia e mini-expo cu Maritza Erasmus a traha, como memoria.

Tabata tin tambe e Banda Notas de Amor, di Shurby Maria, Juan Tromp, Remi Flanegin. Fio Western no por tabata presente pa motibonan di salud.





"E banda aki a cuminza cu musica di aki, di Caribe, hiba nos te nos antepasadonan, e grandinan di Dande, y Aruba Bonaire y Curacao tabata presente, mientras cu un ekipo di media a hinca tur esaki den otro na un manera special", señor Mirto Lacle a relata, den e entrevista cu DIARIO.

Gino Frans, Director di Stichting Eliezer:

Problema di droga bao hobennan ta birando mas grandi y alarmante

ORANJESTAD (AAN): Hobennan di awedia tin mas conocimiento riba droga cu nunca prome. Pa medio di social media, telefon y internet, nan ta haya tur informacion y sa unda pa haya droga y con pa uza nan—hopi biaha nan sa mas cu autoridad y profesionalnan den e area. Esaki ta haci e problema di droga bou nos hobennan mas grandi ainda cu antes y alarmante.

Segun señor Frans, Director di Stichting Eliezer, esaki no ta un problema di awo y e ta sigui crece y birando pio. Señor Gino Frans ta di opinion cu tur esnan cu ta traha den e veld aki, entre otro Respaldo, Stichting Hunto, Stichting Eliezer, Gobierno y otronan, mester sinta hunto y yega na otro pa hunto traha plannan pa adresa e problematica aki. E ta enfatisa cu Aruba tin profesionalnan cu tin potencial pa traha hunto pa logra miho resultadonan.

Señor Frans a expresa cu mester habri un centro solamente pa hoben remarcando cu na Aruba tin hopi luga bashi cu ta bayendo atras cu por wordo uza pa e meta aki pa brinda nos hobennan cu ta cay den droga ayudo apropia y professional na nan mes un pais.

Un factor cu ta hiba nos hobennan na droga for di un edad hopi young, ta cu mayornan ta traha mas di un trabao lagando nan yiu atras sin supervision, of famianan cu no ta conta cu apoyo di un tata, cu ta bandona nan responsabilidad cu nan yiunan. Cambio, señor Frans a enfatisa, ta cuminsa na cas.



Sugerencia cu señor Frans tin pa mayornan ta pa keda papia cu nan, y cuminsa papia ya ora e mucha ta chikito, pasobra cu tur media y internet, muchanan ta haya informacion y prome cu e mayor ripara, ya e mucha sa hopi. No tene miedo pa papia cu nan, no balota nan pa nan edad young, pasobra nan sa mas di loke nos ta pensa.

Parlamentario Endy Croes:

Gerlien Croes a nenga 14 biaha pa contesta un pregunta di Parlamento

• *E kier sa si Crystal Brown a biaha cu ne den avion priva*

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes ta lamenta e hecho cu minister Gerlien Croes banda di a gaña Parlamento y pueblo di Aruba riba su biahe den jet priva dia 19 di november ultimo, tambe a opta pa keda sin contesta pregunta di Parlamentarionan. Esaki sigur no ta un bon ehempel y ta falta di respet total pa e cas di Pueblo.



Di con Gerlien no kier contesta: Durante reunionnan publico dianan 15-16 y 17 di december ultimo varios Parlamentario a haci preguntanan directo na Gerlien Croes alrespecto su biahe den un jet priva. Cuanto Bo a paga? ken Bo a paga? y con bo a paga? E preguntanan aki no a wordo contesta y Gerlien a gaña Parlamento cu e mes a paga priva y no mester duna cuenta. E avion priva no tin un AOC y no por cobra hende manera un avion comercial. Wendrick Cecilia a confirma esaki den mesun reunion. Banda di esaki tabata tin 1 pregunta cardinal cual ta yuda comproba cu Gerlien ta gaña.

Diescuatro biaha: Como 14 biaha a puntra Gerlien si Crystal Brown a biaha cune den avion priva: Durante 3 dia largo Parlamentario Croes na 14 ocasion a puntra Gerlien Croes si su consehero Crystal Brown tambe a biaha cune den Jet Priva dia 19 di november y a pidi Gerlien pa contesta Parlamento solamente bisando SI of NO. Consehero di Gerlien Croes, Crystal Brown tin aprobacion di Ministerraad pa e por biaha den avion comercial riba fecha di 20 pa 22 di november.

Pues cu un consehero ta biaha cu un minister y tin su aprobacion di ministerraad no tin nada malo. Locual Parlamento a comprende cu Crystal Brown tambe a subi e jet priva dia 19 di november pues un dia prome. Un total di 14 biaha a sigui haci Gerlien Croes e mesun pregunta si Gerlien por contesta Parlamento si Crystal Brown a biaha cune den e jet priva dia 19 di november of cu Crystal Brown a biaha den avion comercial dia 20 di november di acuerdo cu e decision di ministerraad.

Gerlien Croes a opta pa hunga ciego-sordo-mudo y a keda sin contesta Parlamento durante reunionnan publico y no a contesta ni SI of tampoco NO.

Esaki ta e transparencia cu Futuro y su politica nobo di Gerlien Croes a campaña cune den 2024? Esaki ta integridad? Faltando respet pa e organo mas halto di Aruba ta e cambio cu Aruba merece? Esaki no lo keda te akinan. Parlamento y pueblo tin derecho di sa e berdad y lo usa tur herment local y internacional pa asina sirbi e comunidad aki debidamente. Gerlien Croes un gran ganador, na opinion di Endy Croes.

Statistica di compania Forensys

Cantidad di accident den prome siman di aña a subi cu 34 porciento



ORANJESTAD (AAN): E compania local cu ta encarga pa atende accident y tambe roadservice na Aruba, esta Forensys, a keda tiki alerta pa e cantidad di accident cu nan a atende den e prome siman di Januari 2026.

E compania a bay check statistica di prome siman di Januari 2025 pa compara. E cifranan tabata asombroso.

Aña pasa den prome siman di aña, nan a registra 129 accident total na Aruba. Pero awo na 2026 den e prome siman, nan a registra total di 197 accident. E compania a indica cu esaki ta un aumento di 34,5 porciento compara cu e aña anterior.

E compania ta haci un suplica na comunidad, pa tur automobilista bay mas cauteloso riba careterannan di Aruba. Ban respeta reglamento di trafico tur momento.

Tambe nan a duna 7 punto di atencion pa tur chauffeur y ocupantenan di auto of vehiculo tene cuenta cu ne. Aki DIARIO ta reproduci e tipnan balioso aki.

(1) Bisti bo faha di seguridad tur momento.
(2) Mantene bo mes na reglamento di velocidad maximo di trafico.
(3) Respeta camindanan di preferencia.
(4) Respeta peaton, ciclista y brommer.
(5) No bebe ora di stuur.
(6) No texting.
(7) Percura pa bo seguro ta valido y na ordo.

Siman pasa DIARIO a ricibi comentario di un automobilista, cu e ta asombra pa mira asina hopi hende cu ta core auto awendia den verboden. E mes a para un persona y puntre pakico e ta coriendo den verboden, y si acaso e no a mira e borchi. E persona di habla hispano, a splica cu e ta di Venezuela, y na su pais e borchi di 'verboden' no ta mescos cu esun di Aruba. Pesey nan no ta catch rapidamente cu nan ta drentando un caminda di verboden.

Candela na Plasa Wilson 'Papa' Godett na Corsow a afecta area temporal di Marshe nobo



WILLEMSTAD: Diahuebs anochi laat, alarma a wordo bati pa candela riba Plasa Wilson 'Papa' Godett y esaki ta net unda e operadornan di varios gazebo temporal di 'Marshe Nobo' ta situa temporalmente. Bomberonan a yega, pero e candela ya a afecta varios lugar di e comerciantenan cu a wordo afecta.

Riba Diabierna den dia a bay revisa e grado di daño, y gobierno di Willemstad a bay check con ta yuda esnan di Marshe Nobo cu a sufri daño y hiba perdida di mercancia.

Nan ta riba e Plasa aki temporalemente, debi cu ta bay remodela e area existente di Marshe Nobo, pero esey ainda su construccion no a start. E proyecto di Marshe Nobo tin como meta pa crea un espacio moderno, cu miho infrastructura, medidanan di seguridad, y facilidadnan cu ta honra e importancia economico y cultural di e mercado pa Corsow.

Diabierna merdia Ministro Roderick Middelhof a tene reunion urgente cu e operadornan, unda a splica cu ya nan a cuminza reemplaza e daknan cu a kima, y tambe cada uno lo ricibi un sosten economico pa cu e daño cu nan a ricibi a consecuencia di e candela cu a surgi.

No tin ningun informacion ta kico a ocasiona e candela.

Exitoso conferencia ‘Docente Ekipa’ di Tienda di Educacion

ORANJESTAD (AAN): Tienda di Educacion Aruba a habri aña 2026 cu un conferencia “Docente Ekipa” pa e team completo di SEPB. Un total di mas di 150 educador a participa den e Conferencia “Docente Ekipa”.

Esaki sigur un paso significativo den empoderamento di educadornan, enfocando riba bienestar personal y profesional, cu impacto directo riba studiantenan.

E mainta aki a trata e temanan di entre otro; Clima pedagogico, Balansa entre bida y trabao, Regulacion di emocion, Inclusion den klas, Desaroyo di mucha y hoben y cuido propio como persona. Tur educador presente a ricibi hermentnan practico pa aplica den nan trabou diario door di 4 orador cu a facilita e mainta.

Tienda di Educacion su meta ta pa crea un ambiente sigur y inclusivo pa tur mucha y hoben, fortalece bienestar di educador y stimula colaboracion entre profesionalnan cu ta traha cu mucha y hoben. Un danki sigur na e oradornan como tambe e team completo di SEPB pa e confiansa.







Ta bay Restaura Willem III Toren

Diabierna tabatin destaho publico pa drecha e holoshi grandi aki

ORANJSTAD (AAN): Riba Diabierna a tuma lugar Destaho Publico teni door di Fundacion Museo Arubano, titula ‘Restauratie Willem III toren te Oranjestraat’.

E trabao ta pa tene un mantenimento na e monumental toren aki pa e Fundacion, y pone e holoshi historico bek den funcion.

E holoshi di basta tempo no ta funciona mas, y esey tabata algo cu hopi hende den comunidad tabata haya un lastima. E destaho publico a tuma lugar Diabierna mainta na oficina di director di Monumentenbureau.

Willem III Toren ta situa net na Fort Zoutman. E Fort mes a wordo construi na aña 1798 pa defende Paardenbaai, y e ta forma e edificio mas bieu di Aruba. E Toren mes a wordo construi na 1859. Awendia e Toren ta sirbi como entrada pa bay den Fort Zoutman, den cual aworaki tin Museo Historico Aruba ubica.





Vice President di Raad van State na Parlamento di Corsow

WILLEMSTAD: Diabierna cu a pasa, President di Parlamento na Corsow y miembronan di Comision di Asuntonan di Reino, Relacionnan Interparlamentario y Relacionnan Exterior, a ricibí bishita di Vicepresident di Raad van State, Thom de Graaf hunto cu algun miembro di Raad van State, esta Paul Comenencia y Han Polman.

Durante e encuentro, a duna espacio pa un dialogo informal y constructivo riba algun topico, manera e proceso regardando e concepto di Ley di Reino pa Areglo di Disputa (Geschillenregeling) y con por saca mayor probecho for di e areglonan den Statuut manera e ta actualmente.

Na final di e bishita, President di Parlamento, Fergino Brownbill, a entrega Thom de Graaf un regalo simbolico como recordatorio di su bishita na Parlamento di Corsow.



Por poco automobilista a cay fo'i sero na St. Maarten



PHILIPSBURG: Esaki ta socede ora cu chauffeurnan a lubida, of no conoce cu caminda na bahada di sero na St. Maarten, cu tin un birada skerpi.

Chauffeur di un Toyota Yaris color blanco no a regla su velocidad na tempo, y ora di tuma e birada skerpi el a baha di caminda y casi a cay for di e sero. Ta bon mes cu su auto a keda pega den e palonan di mata cu tin na rand, cu e no a sali cay.

E persona den e auto a sali ileso, sinembargo e Toyota a haya algun daño cosmetico. E persona tin hopi suerte cu e no tabata bin mas duro, sino e lo a bay over y cay di e sero.

\# Comentario

Un morto demasiado cruel a priva Yeison Jimenez y su team di nan bida

Skirbi pa: M. Monge

Un par di aña pasa e cantante Colombiano Yeison Jimenez a bin Aruba unda el a duna un tremendo concierto, despues di a pasa den un tiki dificultad pa drenta Aruba, pero a logra y e publico a hay'e fabuloso, y el a namora di nos Isla y su hendenan. Asina el a post potretnan tanto riba su pagina di facebook como Instagram "bahando stress" den nos beach y lama.



Pero bida tin su cosnan straño y inexplicable. Den e Programa di Canal Caracol, "Se Dice de Mi" el a conta con el a soña cu e ta muri den un accidente di avioneta, y el a haya su mes, hunto cu su manager, den peligro den un di viahenan cu el a kere cu e dia ey nan lo no scapa, y e lo no conoc'e su yiu mas chikito cu tabata casi pa nace, pero el a relata cu Dios a haci un milagro nan, y nan a sali ileso di un faya di e avioneta.

Pero no semper "Los sueños, sueños son" y parce cu e soño fatal ey a persigui'e pa bira un espantoso realidad. Diasabra ultimo, cu hopi dolor den oranan di atardi, e prome noticia cu a drenta e noticiero di Caracol tabata su fayecimento hunto cu 5 miembro di su team, incluyendo su hoben manager. Y loke a impactami mas y a laga mi curazon kibra ta cu nan a muri incinera. Masha lihe, segun relato di un testigo cu hasta a graba e siniestro, e avion chikito a cende candela sin cu por a haci net nada pa contraresta.



Un hoben di 34 aña, cu un futuro briyante, a fayece na un manera asina cruel, apesar di e avisonan den su soñonan e no a scapa di dje.

Por a corda di Yeison ora el a fungi como Hurado den Yo Me Llamo, na 2021, hunto cu Amparo Grisales y señor Escola, y semper a capta su atencion su estilo diferente di bisti.

Dios dun'e descanso eterno, y forza na su señora, su yiunan y su mama cu tabata su amornan grandi den su hoben y corto existencia. Un braza solidario tambe pa Colombia, cu ta di luto, cu e perdida di e gran balor musical aki.

Auto compacto a kima riba Diadomingo mainta na Nuñe

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo mainta trempan, cu tanto un unidad di Polis y tambe un spuit di Brandweer a sali di emergencia pa un area di Nuñe. Esey ta debi cu algun yamada a drenta cu tin un auto na candela.

Tur cos a socede alrededor di 8:00 am, cu un ciudadano a mira candela saliendo di un auto dilanti un cas, y mesora e tabata e prome cu a bati alarma.

Bomberonan na yegada a paga e candela cu tabata na e parti dilanti di un auto compacto hatchback Nissan Note color cora cu number A-79532.

Informacion cu a haya sa na e lugar, ta cu posiblemente a laga e auto cendi pa basta rato y pa un motibo of otro kizas e por a causa cu e auto a cende candela. Gran parti cu a kima ta e parti dilanti unda e motor ta, y tambe parti interior a ricibi daño extenso. Polisnan a tuma datonan di e incidente.







Nan ta desea haya nan pensioen di SVb

Varios persona di exterior kendenan a biba y traha na Aruba ta yegando 65 aña

ORANJESTAD (AAN) Den fin di siman, DIARIO a haya yamada di un persona cu a biba mas di 25 aña na Aruba, na unda a traha tur e añanan aki, y awo ta yegando edad di 65.

El a pidi un orientacion pa comunica cu SVb puntra kico e tin cu haci pa ricibi su parti di pensioen y con e ta haci pa registra.

DIARIO a facilit'e e number di SVb su seccion di pensioen, pasobra t'eynan so nan por dune e informacion debido.

Pero den combersacion cu e dama, el a comenta cu tin varios persona cu ta den su mesun situacion aworaki, pues cu tambe a traha hasta mas cu 25 aña akinan, y na dado momento a bolbe nan pais, pero nan a adkiri nan derecho riba pensioen di SVb, y awo nan tambe kier sa si ta online por haci e tramite of si nan tin cu bin Aruba personalmente.

Posiblemente, por asumi cu tin mas hende den diferente pais cu tin e mesun pregunta aki y cu lo reclama nan pensioen tambe.

Presidente di Parlamento, señor Marlon Sneek:

Parlamento lo trata diferente reunion den luna di Januari



ORANJESTAD (AAN): Presidente di Parlamento, señor Marlon Sneek, den un entrevista cu DIARIO, a elabora riba reunionnan den e prome dianan di aña 2026. Señor Marlon Sneek a duna di conoce cu fin di aña pasa, diferente comision a haci peticion pa reunionnan cu diferente stakeholder na Aruba. Algun di esakinan no a tuma luga pa motibo di e diferente leynan cu Parlamento mester a atende cu ne pero lo wordo yama den e proximo dianan di januari.

El a agrega cu e proximo reunionnan cu lo wordo trata proximamente den Parlamento ta e presupuesto personal di DOW, e investeringsfonds y e reunion entre diferente departamento entre otro Parlamento, Ministerraad y Wetgeving na unda lo trata e leynan pendiente y e leynan nobo cu Gobierno kier introduci, pa asina tur esakinan cana nan proceso y caba di formula nan pa nan por sigui e trayecto pa finalmente nan bira ley.

Tradicion
ta conecta nos
SETAR
Sponsor Oficial

Pueblo ya a gusta e bunita escenario y tambe e seccion di VIP pa sinta mira eleccion



ORANJESTAD (AAN): E tabata un gran hit! Eleccion di Reina den Carnival Village. E comentarionan tabata positivo, y hopi a goza di e fenomenal y bunita escenario. For di varios comentario, a tende cu e publico a keda satisfecho cu esaki. Pues un pabien na SMAC cu e cambio aki.

Hendenan a gusta e idea cu Carnaval ta bay centraliza na Carnival Village, y ta algo cu merece di keda asina pa semper.



Tambe e biaha aki pa eleccion di Reinanan di Carnaval teni den Aruba Carnival & Entertainment Village na San Nicolas, a ofrece un pakete di VIP pa bishitantenan. Specialmente esnan cu tin problema cu no por para hopi, y mester di stoel.

Cu djis 50 Florin, bo ta haya entrada y acceso pa e seccion di VIP. Esaki a resulta di ta un fenomenal plataforma cu bo ta bay para como 14 pia halto, y di eyriba bo ta supose di mira tur cos hopi bon riba escenario y tur rond.

E tabata un concepto cu hopi hende a encanta y sigur ta aplaudi e organizacion cu e pensamento inovativo aki pa e wordo inclui den Carnaval. Tabatin algun reclamo cu hendenan cu ta bay den VIP toch ta keda para, y ta stroba esnan sinta nan tras. Esey lo tin di bay traha un protocol pa asina resolve e asunto ey den futuro.

ARUBA Programa Carnaval 72

Diabierna 16 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Festival di Tumba Infantil y Hubenil

Diasabra 17 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Festival di Tumba

Diadomingo 18 Januari 2026 - *Oranjestad* ~ 2:00 pm
Parada di Fantasia

Dialuna 19 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diamars 20 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diaranson 21 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diabierna 23 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Kassav' Concert - "Night of the Hit Makers"

Diabierna 30 Januari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan preparatorio y Basico)*

Diabierna 30 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
MUSICA Fundraising Event

Diasabra 31 Januari 2026 - *Bubali/Noord* ~ 3:00 pm
Parada di Mucha na Noord

Diasabra 31 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Aruba Soca Monarch Grand Final

Diadomingo 1 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 2:00 pm
Parada di Mucha na Oranjestad

Diaranson 4 Februari 2026 - *Bubali-Noord* ~ 7:00 pm
North International Sunset Parade

Diabierna 6 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan Secundario y Avanza)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 10:00 am
Parada Escolar San Nicolas *(Scolnan Secundario)*

Tambe tin reclamo di hendenan cu no ta sinta



ORANJESTAD (AAN): Personanan cu tin problema pa keda hopi para riba nan pia, a goza e hecho cu a ofrece VIP Seating den Eleccion di Reina cu a tuma lugar tanto Diasabra y Diadomingo den Carnival Village.

Sinembargo tabatin un problema! Hendenan cu a paga pa sinta, casi no por a mira nada. Debi cu tabatin hende den VIP cu no tabatin intencion di sinta. Of nan ta tira culpa cu e railing diki di hero cu ta "stroba" nan bista. Nan ta lanta para pa wak... y consecuentemente esnan mas patras tambe ta lanta. Resultado di esey ta loke por mira riba e potret aki. Esnan cu ta sinta mas patras, no por mira nada nada di loke ta socede riba escenario. Por a nota cu esaki no tabata djis un reclamo, sino un monton di nan tabatin durante e Eleccionnan.

Publico ta haya cu nan a keda decepciona cu no tabatin ningun hende oficial encarga pa bisa e hendenan pa nan tur sinta, pa asina laga otronan tambe mira bon sin obstaculo.

Kyra Jong eligi como Reina Hubenil di Carnaval











ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi a tuma lugar un eleccion di reina hopi bon anima den Aruba Carnival & Entertainment Village na San Nicolas.

Un evento cu varios cambio, pero cu e competencia mes a bay suave. E anochi aki a combina eleccion di Reina Hubenil y tambe eleccion di Señora Carnaval.

Candidatanan di Hubenil a duna nan presentacion, nan discurso, a subi escenario cu nan costume, y duna nan show cu a inclui fenomenal speech, editing di sonido, y tambe background di video. E resultado na final a bira como lo siguiente.

Reina Hubenil di Carnaval 72 a bira Kyra Jong, representando Dushi Carnaval Group. El a wordo corona door di Ministro Wendrick Cicilia.

Prome finalista a bira Brooke Lockhart, representando Kiwanis Builders Club MPC/TOB Carnival Group.

Segundo finalista a bira Anwizyann 'Zizi' Geerman, representando HEPA DMC Society/Filomena College MAVO.

Premionan special di e anochi, ta cu Reina Hubenil Popular a bira Zizi Geerman di HEPA DMC Society/Filomena College. Mihor Speech a bay pa Kyra Jong di Dushi Carnaval Group. Mihor Show a bay pa Brooke Lockhart di TOB Carnival Group. Mihor Costume a bay pa Zizi Geerman di HEPA DMC Society.

Potretnan ta cortesia di SMAC.

15 Aniversario
di A.T.A. Sui Generis
01-01-2011 ✦ 01-01-2026

A.T.A. ta gradici comunidad di Aruba pa e sosten durante e ultimo 15 aña. Na nos ekipo di A.T.A. un DANKI pa boso compromiso y dedicacion!

Cu mira riba futuro, nos 4 balornan fundamental lo guia nos manera un compas riba e rumbo nobo di nos turismo.

✦ Curashi

Nos ta e entidad encarga cu turismo, pero e exito di turismo ta un esfuerso colectivo. Turismo a conoce un recuperacion inigualable, y awor como nacion nos ta para na un crusada. Cu curashi nos ta reconoce y ta componde e puntonan di atencion cu ta biba den nos comunidad, encuanto e crecemento y desaroyo di nos turismo. Nos prioridad ta pa crea un futuro balansa, unda cu nos autenticidad no mester wordo sacrifica.

✦ Curiosidad

Nos ta reconoce cu mester evoluciona y drenta e siguiente era di turismo. Un trabou cu lo cuminsa enfoca riba 'Responsible Tourism', y finalmente yega na "Regenerative Tourism". E proceso aki lo tuma luga gradualmente pa yuda nos redefini kiko pa nos ta "One Happy Island". Cu curiosidad y dedicacion, nos lo enfoca riba educacion, conscientisacion, y inclusion di tanto e comunidad local como nos huespednan.

✦ Compasion

Nos tin profundo gratitud pa tur locual cu turismo a y ta nifica pa nos isla. E bienestar y calidad di bida di nos comunidad local, e importancia di nos medio ambiente y naturaleza, y e conservacion di nos cultura. Tur esakinan ta forma parti di nos metanan den presente y pa futuro. Nos ta consciente cu un direccion nobo ta necesario. Lo sigui traha riba e exitonan cosecha. Pa logra esaki, lo rekeri compasion, sosten colectivo, y pa nos ta proactivo.

✦ Curason

Nos a scucha boso bos. Aruba ta nos hogar. Un hogar cu nos mester proteha. Un hogar caminda tanto nos, como nos huespednan lo respeta nos norma y balornan. E siguiente direccion ta inclui un proceso di reevaluacion, restauracion, y educacion. Nos ta reconoce e responsabilidad pa crea un presente balansa y un futuro regenera.

Cu Curashi, Curiosidad, Compasion y Curason nos lo logra proteha nos naturalesa y medio ambiente como tambe preserva nos cultura y autenticidad.

ARUBA ARUBA TOURISM AUTHORITY

Marylain Ras eligi como Señora Carnaval





ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi a tuma lugar un eleccion di reina hopi bon anima den Aruba Carnival & Entertainment Village na San Nicolas.

Un evento cu varios cambio, pero cu e competencia mes a bay suave. E anochi aki a combina eleccion di Señora Carnaval y tambe eleccion di Reina Hubenil.

Candidatanan di Señora Carnaval a duna nan presentacion, nan discurso, a subi escenario cu nan costume, y duna nan show cu a inclui fenomenal speech, editing di sonido, y tambe background di video. E resultado na final a bira como lo siguiente.







E di 30 ganadora di Señora Carnaval a bira Marylain Ras di TOB Carnival Group/ Grupo di Hospital. El a haya un corona di oro, y e coronacion tabata den man di Ministro Mervin Wyatt-Ras.

Prome Finalista a bira Xialainne Gennilee Ras di Royal Carnival Group/EPB.

Segundo Finalista a bira Carolina Chiquinquira Croes Martinez representando Gucci Dancers Aruba.

Den extra premionan, Señora Popular a bira Marylaine Ras di TOB Carnival Group. Mihor Speech a bay pa Marylaine Ras di TOB Carnival Group. Premio di Mihor Show a bay pa Marylaine Ras di TOB Carnival Group. Mihor Costume a bay Marylaine Ras di TOB Carnival Group.

Potretnan ta cortesia di SMAC.







Esnan di Filomena College MAVO a bay anima Cas di Grandinan SABA

ORANJESTAD (AAN): Como un tradicion bunita e docentenan di Filomena College Mavo na San Nicilas a cera e aña 2025 cu un presentacion di canto na cas di grandinan SABA San Nicolas.

E grupo Filomenales a dedica algun cancion di fin di aña y tambe cancionnan popular na tur presente. Bou guia di maestronan Eric Farro riba cuarta, Esther Arends como lider, e mas cu bintitres maestronan y personal a interpreta cancionnan manera Fuego al Cañon, Cunucu di Seit, Bay conta na tur hende, Paranda Arubiano y mas.

Na nomber di directorado di Filomena College Mavo, tur maestro y personal ta gradici SABA pa e oportunidad un biaha mas brinda pa por a deleita nos grandinan den gran forma den 2025. Tambe a haci entrega di un regalo simbolico den forma di basket cu producto na e cas di hende grandi.

Un feliz 2026 pa SABA completo ta nos deseo.

Despues di e paranda door di e paseonan di SABA, tur e maestronan a cera nan aña cu un cena na un restaurant local.

E potretnan ta pa cortesia di Joan Mahendrepersad.

















Columna E Sembrado

Dialuna 12 januari. Di prome siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: 1 Samuel 1, 1-8;
Salmo: 116;
Evangelio: Marco 1, 14-20;

”Sigui Mi, y lo Mi haci boso piscado di hende.”Marco 1,17

Ayera tabata fiesta di Bautismo di Nos Señor Hesucristo. Momento cu El a ricibi Spirito Santo. Den Evangelio di awe E ta cuminsa reuni su apostelnan. E ta yama nos tambe pa sirbi’E, compartiendo Evangelio y e Amor incondicional di Dios. Ruman, no duda di bo yamada, y no perde confiansa den bo capacidad. Spirito Santo lo fortifica bo y siña bo tur loke bo mester sa y haci. Spirito Santo lo duna bo curashi pa haci e trabou como berdadero siguido di Cristo.

Oracion: Señor Hesus, haci mi curason pareu na Bo curason pa medio di Bo Spirito Santo cu ta reina cu Bo den tur eternidad. Amen.

Grupo Centro Pastoral

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diasabra 10 Januari 2026
— Diadomingo 11 Januari 2026

DIARIO
Diasabra: 6937, 8818, 0927
Diadomingo: 6855, 4249, 6825

KORSOU
Diasabra: 9595, 5318, 2717
Diadomingo: 5723, 5397, 6247

Lotería Santo Domingo
Diadomingo Anochi: No tin sorteo (Proximo sorteo 18 Jan.)

CAT4CHI
Diasabra Merdia: 7460, 3708, 7470, X2
Diasabra Anochi: 6336, 6679, 3586, X3
Diadomingo Merdia: 8448, 9379, 5232, FP

SUPER 4
Diasabra: 2430
Diadomingo: 5497

ZODIAC
Diasabra Merdia: 8431 Sagitario
Diasabra Anochi: 0385 Sagitario
Diadomingo Merdia: 3562 Capricornio

LUCKY 3
Diasabra Merdia: 565 FP
Diasabra Anochi: 693 X3
Diadomingo Merdia: 428 X2

BIG 4
Diasabra: Merdia FP 2152 X2, Anochi 3962
Diadomingo: Merdia FP 3600

DFF
Diasabra: Merdia 9432, Anochi 6238
Diadomingo: Merdia 3104

LOTTO DI DIA
Diasabra 02-05-08-25-26
Diadomingo 02-06-12-14-28
Siguiente jackpot: 54.000 Florin

LOTTO 5 RESULTADO

— Resultado di Diasabra 10 Januari 2026 —

04 21 22 27 32

Free Letter: K

Joker 19

1er Premio:	Tin	0 ganador
2do Premio:	Tin	0 ganador di Match 4+
3er Premio:	Tin	3 ganador di Match 4
4to Premio:	Tin	101 ganador di 12 Florin

Siguiente sorteo: 14 Januari 2026
Premio di jackpot: **Afl. 180.000,--**

BUSCA PALABRA

```
I K S I R I B A N A A A
M A C U A R I M A C B N
A O K A E A A S W A I O
P Z S A N F U E G O R O
E U U A S T I A A K A A
A I E A B A P C N U S A
U E S T A R U Z C E A U
O Z U R C A T N A S K N
T A C A T A R U R S O O
E C S E C A A A N A A L
A N G O C H I I A N S I
S O M B R E S H E T E P
A T I A W A R A W A R A
R T A B O T O N A S W P
```

Santa Cruz	San Fuego	Urataca	Angochi
Kas Ariba	Siribana	Macuarima	Shete
Warawara	Sombre	Papilon	Boton

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

4					9	2		
8				7		9		
	3		8		2	1	7	
9			2	8		7		
1	4			6		5		
		5					6	
					8			
		4		9				5
			7	1	4		9	

Difficulty: ★★★★★ 2-12

Mañan tin Sunset Hike na Sero Colorado

ORANJESTAD (AAN): Riba Diamars 13 di Januari 2026, cuminzando 6:00 pm lo bay tin un 'Sunset Hike' na Sero Colorado. un bunita caminata for di e canto di Bachelor's Beach, y goza di e bunita bista di Sawah Banks cu ta dorna costa. E caminata lo ta di 4,5 km, y e punto di salida lo ta na e parkinglot di Baby Beach.

Bo tin di registra pa participa den e Hike aki na website: **www.acf.aw/experiences**

Trece awa, sapato di cana, un flashlight chikito, y bo pasion pa naturalesa.

Hari Un Tiki

Na scol e mucha a haci su docente e pregunta:
-*"Jufrouw, ta berdad cu no mester castiga un mucha pasobra e no a haci nada?"*
E juffrouw a bira su cara pa mir'e, y a contesta:
-*"No, claro cu no".*
E alumno a contesta:
-*"Tremendo, mi no a haci mi huiswerk awe."*

Solucion Anterior

3	1	2	9	7	5	4	6	8
5	9	7	6	8	4	3	1	2
4	6	8	1	2	3	5	9	7
6	8	4	2	3	1	9	7	5
9	7	5	8	4	6	1	2	3
1	2	3	7	5	9	6	8	4
7	5	9	4	6	8	2	3	1
8	4	6	3	1	2	7	5	9
2	3	1	5	9	7	8	4	6

Difficulty: ★★★★ 2-10

EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 12 Januari 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638
Fax: 588-6628

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—12 Januari 2026
Solo ta baha: 6:32 p.m.
—13 Januari 2026
Solo ta sali: 7:05 a.m.
Solo ta baha: 6:32 p.m.
—14 Januari 2026
Solo ta sali: 7:05 a.m.
Solo ta baha: 6:33 p.m.
—15 Januari 2026
Solo ta sali: 7:05 a.m.

SOS Tele Ayudo
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 13 Jan. 2026:
Carnival Magic:
(07:00 - 16:00)
Celebrity Silhouette:
(08:00 - 23:00)
Serenade of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diaranson 14 Jan. 2026:
Rotterdam:
(08:00 - 17:00)
Britannia:
(07:00 - 18:00)
Oasis of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diahuebs 15 Jan. 2026:
Costa Pacifica:
(07:00 - 22:00)
Carnival Venezia:
(09:00 - 22:00)

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Un area di presion abao debilitando djis noordoost di Lama Caribe, no ta moviendo mucho y probablemente lo desaparece mas laat. No obstante esaki, tin biaha humedad por aumenta y ocasiona algo di awacero pasahero riba e area di Aruba pa awe y tambe kizas pa mañan. Pues awe lo ta parcialmente nubla y cu periodo di solo. Toch un par di awacero breve por bolbe cay localmente.

•• Biento di pariba entre 12 y 30 km/h, cu rafaga te 39 km/h. Condicion di lama ta cu ola lo ta trankil te modera cu altura di olanan entre 2 y 5 pia.

Women's Club of Aruba ta despedi di Life Member Lilla Williams



ORANJSTAD (AAN): Miembronan di Women's Club of Aruba (WCA) cu tristeza grandi den curason ta bini hunto awe pa despedi di Señora Lilla Williams cu a sorprende nos cu su partida.



Lilla Louise Williams a nace 22 di januari 1935 y el a traha te na su pensioen na Post Kantoor San Nicolas y despues el a keda traslada pa Oranjestad. El a bira miembro di nos club na aña 1991 y a keda fiel den su trabao di boluntario te na ultimo. Su amor pa nos grandinan a hib'e traha cu e comision di Welfare unda e tabata bishita y hunga bingo na San Pedro Paviljoen na Playa, Huize Maris Stella na Savaneta y Centro di Cuido na San Nicolas. E tabata stima nos muchanan y tabata miembro di comision di Dress a Child pa varios aña pa yuda specialmente muchanan di su bario Dakota.

Lilla tambe a duna su tempo liber na e Comision di Tene Aruba limpi y despues cu Medio Ambiente goes to School. Den tur otro comision di club, Lilla tur ora tabata dispuesto pa yuda boluntariamente. Den e periodo di 1995-1996 bou presidencia di Marilu de Veer, Lilla tabata forma parti di directiva di WCA como Member-at-Large encarga cu e pagina di 'Sunshine' pa pone tur noticia alegre y of tristo concerniente miembrecia den e boletin di tur luna.

Na aña 2022, Lilla a keda reconoci como Life Member den nos club, ya cu el a cumpli 30 aña ta haci trabao di boluntario y tabatin mas cu 80 aña di edad.

E tabata loyal na e reunionnan general di miembrecia un biaha pa luna. Aki Lilla a haya e nomber di "Sexy Lady" como semper e ta bin bisti masha bunita mes cu matching tas y sapat'i hilchi halto di 10 cm. Lilla su hobby tabata cose y p'esey e mes tabata cose tur su bistinan na e moda actual y segun e tema indica di e GMM. Su tripnan pa New York tabata special pa e cumpra telanan



bunita y sapato cu tas cu ta match. Su cashinan tabata yen di sapato y e mes ta bisa cu e ta competi cu e Filipino Imelda Marcos.

Semper tabata un placer pa mira Lilla cana drenta bisti masha bunita mes y su sapat'i hilchi halto di kita sombre. Sinembargo Lilla tabata un persona masha humilde y agradabel, cu un curason grandi, su cariño tabata contagioso, semper e tabata contento y sin riparo. Lilla, bo a subi bo ultimo vuelo sin buelta, pero bo ta laga atras bunita recuerdonan, tanto pa bo colega miembronan como pa bo sobrinonan stima y resto di famia. Awo nos di WCA cu hopi tristeza ta aki pa despedi di nos Life Member stima. Bo recuerdonan lo keda graba den nos historia y den nos curason. Sigui luci den e hardin di nos Señor. Sosega na Paz, Lilla stima!



Di parti di tur e miembronan di WCA, nos mas sincero condolencia na su rumannan y respectivo famia, tur sobrino- y sobrinanan. Hopi forsa na boso tur y laga e bunita recuerdonan di Lilla sirbi di consuelo pa boso.

E ta bolbe socede na mesun Resort

Turistanan kehando cu pa 2 dia largo no tabatin awa na Eagle Beach Resort

ORANJESTAD (AAN): Turistanan a haci uzo di social media, pa expresa nan disgusto y desapunto cu pa dos dia largo nan no tabatin awa ta sali for di cranchi den baño, ni den cushina di nan suites na Eagle Beach Resort.

E reclamo cu a cuminza circula Diabierna anochi laat, ta indica cu pa dos dia largo no tabatin awa. A cuminza cuestiona si acaso e huespednan lo haya un of otro forma di compensacion pa e mal servicio aki. Tambe tabatin algun cu a puntra si acaso e fayo lo wordo coregi.



Algun di nan a tende di personal di Front Desk, cu nan lo bay haya nan placa bek pa e anochinan cu nan a keda sin awa. Otronan a haya tende cu pa Diasabra mainta e problema lo wordo resolvi.

E reaccion aki a pone cu algun huesped a reacciona bisando cu esaki a yega di socede caba den pasado na Eagle Beach Resort.

E tempo aya (como 2 aña pasa) e turistanan cu a haci reservacion directo cu e Resort, por a haya bebida gratis, voucher pa cuminda, y a ricibi un cobranza reduci pa nan cambernan.

Den pasado, e situacion tabata asina drastico, cu a ofrece algun huesped e chens un di e dianan ey cu no tabatin awa pa bay baña na La Cabana All Suite Beach Resort. Dos aña pasa, e turistanan a keda sin awa pa 2 dia largo, y a keda 5 dia largo sin awa cayente.

Otronan a bisa cu na December 2024 tambe nan a keda sin awa pa 2 dia largo. Turistanan a haya e situacion teribel, pasobra nan no por a baña ni flush toiletnan.

Diasabra mainta: Porfin riba Diasabra mainta, 10 di Januari 2026, a cuminza haya awa bek na Eagle Beach Resort. Sinembargo no tabatin awa cayente ta saliendo di tubo. Pero a lo menos nan tin awa pa sikiera baña... cu awa frieu, y tambe flush tur WC un biaha mas.





Sabiduria den nos alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Y asina ya nos ta na mitar di e prome luna di e aña 2026. Aruba a conoce su prome baby di aña y su prome mortonan den trafico di cual hopi ta lamenta, pero, si ta bay stuur bao influencia di alcohol y core auto duro cosnan malo por pasa. Unda e fayo ta sinta, den esnan cu no ta stima nan mes prome pero ta laga accionnan di otro determina nan reaccion? Hopi no tin self control?

Lady Ruth tambe a pasa den situacionnan un crenchi fastioso cu famia cu no ta ruman, na cambio di aña, cu no tabatin self control, cu a mete den asuntonan di su mayornan cu a caba di fayece, cu gritamentonan mahos fo'i sla, nan no tabata tin self control y a mete conciente- of inconcientemente y despues ta nenga bisa cu nan no a mete. Ufffff! Y a purba bolter e asunto como sifuera ta nan ta e victimanan. Enfin, el a gewoon bin ariba awor aki, pasobra ta tur rond di mundo tin cosnan fo'i sla ta pasando. No ta sconde secreto bao cocodek mas, hahahaha y hopi ta lubida cu tur berdad ta sali na cla. Ta manera tin algo hopi negativo den e aire rond di nos y no ta tur por handel cu stress of cu situacionnan di nan mes y ta mete den situacionnan di otro. Y hopi biaha tur esakinan pa via di placa placa placa, manera e poema inolvidabel di amiga Filomena Wong awe dfm. Nos ta aki na mundo pa siña di otro y pa ta un bon ehempel pa otro, of no? Aruba ta un isla chikito pero hopi cos ta pasa riba dje cu por inspira nos tur.



Otro caso lamentable di e pareha turista cu a muri den hotel, un den camber y un cu a tira su mes fo'i balcon. Tin hopi cu ta traha mata nan bichi pa mas y mas material y ta lubida e palabra respet pa bo grandinan. Tin hopi ta traha pa biba y tin cu ta biba pa traha. Uffff!



Lady Ruth nunca a lanta ta show-off kico e tin y pakico el a traha pe. Su bendicion berdad cu e tin un casa cu a pidi'e p'e keda cas cu nos yiunan tempo nan tabata chikito y mi tabata e chauffeur pa hiba nos yiunan les di tennis, futbol, zwemles y mas. Nos tabatin lo necesario y no tabata antoha pa mas y mas. Nos nunca a lamenta e decision aki. Nos ta comprende cu awendia ambos mayor ta traha, pasobra cos ta caro y prijsnan ta sigui subi. Nos ta respeta hendenan asina, pero ora stress dal nan y nan perde nan strea di nort ta algo ful diferente. Hopi lastima! Kan gebeuren.

Nan ta saca nan cara di berdad cu nan a sconde su tras pa asina hopi tempo? Lady Ruth ta hopi transparente den su skirbimento, principalmente ora e wordo inspira pa skirbi nan, pa otronan por siña di esakinan. Danki Dios cu tur cos ta pasa pa un motibo of otro y ta keda den pasado. Siña e les.



Nos ta conclui nos relato di awe cu algo mas leuk! Mi bon y bunita amiga Loly y Ruthy a bay come un hapje dushi den e restaurant Campeones na Mariott's Aruba Ocean Club y a saborea e dushi pero dushi cuminda mejicano! Nos a comprende cu riba Diaranzon tin Mariachi ta toca y canta eyden. E lugar ta hopi gezellig!

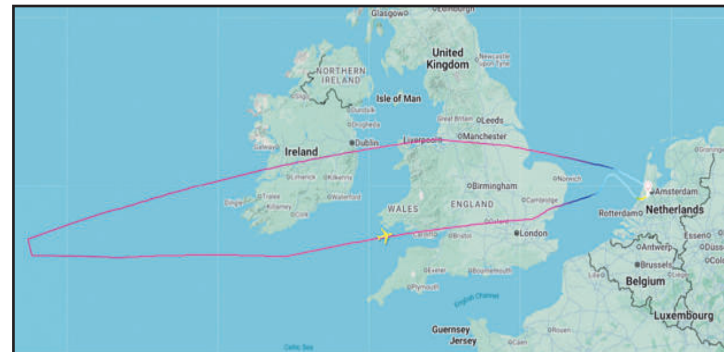
Ah si! Nos pabien na Ryon Dijkhoff cu ta un diseñador di bistirnan super nice mes pa Eva Boutique den Renaissance Mall. Lamentablemente no tabatin e size di Lady Ruth, aunke nos no ta un bari gordo diki, haha, tur ta size pa hende super super slank. Uffff tin hopi obesidad si na Aruba! Lady Ruth lo cuminsa subi Hooiberg atrobe tur atardi! Danki lieve Amparo pa e bon atencion y bon servicio duna na clientenan.

Danki na nos lectornan cu ta lesa nos relatonan semanal fielmente y cu atencion. Pasa un bon y dushi dia yen di sabiduria den nos alegria! Ban poco poco den nos actividadnan di Carnaval! Oh, e aña aki tur e reinanan ta mas bunita, Lady Ruth a gusta esun cabey color oranje asina! Hopi cute mes! Danki un biaha mas pa e bon comentarionan pa cu nos poema" Pensamento pa Pensa" den nos relato di siman pasa. Un "bearhug" di Ruthy "Lady Ruth".

Groundhandler a lubida haci Tankinan septico bashi

Vuelo di TUI bulando pa Curaçao a regresa bek Hulanda





ORANJESTAD (AAN): Riba Diasabra e vuelo di TUI, esta TFL-371 cu ta un Boeing 787-8 Dreamliner a lanta vuelo pa 5:30 pm (ora di Hulanda) pa un vuelo di 9 ora y mey.

Sinembargo pa 7:45 pm, ora cu e avion tabata bulando pa 2 ora y 15 minuut caba a detecta un problema cu e avion. Esey ta cu a bin realiza cu e tankinan septico no a wordo haci bashi na Amsterdam. Pues no por riesga bula full e ruta cu e tankinan aki yen.

Ora cu a ripara esaki, nan tabata bulando e ora casi 300 km pabao di Irlanda. Cockpit a pidi Control Aereo di Atlantico cu nan ta desea di regresa pa Schiphol na Amsterdam. Esaki a wordo aproba, y e avion a dal un buelta di 180 grado pa regresa Hulanda. Capitan a informa pasaheronan cu e tankinan septico a bira yen, y a opta pa regresa. Pasobra si nan a bula e vuelo di casi 10 ora, ta ningun hende por a uza toilet mas.

E vuelo a regresa normal, y como cu e avion ta demasiado sobrepeso pa baha na forma safe, ora cu e tabata riba Noordzee, el a ricibi aprobacion pa basha jetfuel afo. Despues cu nan a basha suficiente y e peso a normaliza pa un aterizahe safe, e avion finalmente a ateriza pa 9:47 pm bek na Schiphol.

Pasaheronan a bula poco mas cu 4 ora y a regresa bek na mesun lugar unda nan a cuminza. TUI e ora tin di check con ta bay reschedule e vuelo.

Ultimo temponan tabatin tiki dificultad cu vuelonan di TUI bulando pa Caribe Hulandes. Dia 29 di November 2025 tambe, e vuelo di TUI mester a regresa bek.

Tambe siman pasa Dialuna, e vuelo di TUI for di Aruba pa Amsterdam, enbes di sali pa 8:30 pm, a lanta vuelo te 3:30 am pasobra tabatin problema cu un di e portanan di e avion Boeing 787. Diabierna anochi e vuelo di TUI di Aruba pa Amsterdam, enbes di lanta 10:45 pm, a lanta 1:00 am, debi cu atrobe a haya problema cu porta.

DEPORTE INTERNACIONAL

Barcelona a gana Real Madrid 3-2 den un emocionante final di Supercopa di Spaña



Den un final emocionante, Barcelona a gana Real Madrid 3-2 y ta e campeon di Supercopa di Spaña na King Abdullah Sports City na Saudi Arabia. E golnan pa e Blaugrana, cu a gana su di 16 titulo y a establece nan mes como e ganador mas grandi, a wordo anota pa Robert Lewandowski y Raphinha dos biaha. Vinícius Júnior y Gonzalo García a anota pa e ekipo di Xabi Alonso. Frenkie de Jong a wordo expulsa pa e banda Catalan den e ultimo minuutnan.

Raphinha a pone Barcelona dilanti na di 34 minuut. A pesar di e dominio di Barça, e final di e prome mitar tabata frenetico: Vinícius Junior a empata 1-1 despues di un esfuerso individual remarcabel, pero Robert Lewandowski mesora a debolbe e bentaha di Barça. Sinembargo, den e hugada final di e mitar, Gonzalo García a empata 2-2 for di un skina. Gran parti di e di dos mitar a desaroya uniformemente, cu interupcion y discusionnan dominando e tereno. Sin embargo, Raphinha a reaparece pa restaura e bentaha di e team di Hansi Flick cu e gol decisivo di 3-2. For di e momento ey e team di Blaugrana a controla e rumbo di e wega pa medio di posesion di e bala. E argentino Franco Mastantuono a drenta den e ultimo 10 minuutnan di e final.

E titulo a permiti Barcelona extende su dominio den e Supercopa Spaño como e club mas exitoso: e team catalan a sigura su di 16 trofeo y ta dilanti di Real Madrid, cu tin 13. Ta bon pa remarca cu e club maneha pa Hansi Flick tambe ta lidera La Liga na Spaña cu 49 punto, mientras cu Real Madrid ta sigui di cerca cu 45 punto.

Otro golpi pa Manchester United di Lisandro Martínez

Brighton a elimina nan for di FA Cup



Manchester United a sufri nan prome contratempo di 2026, agregando na e serie di frustracionnan recien. Diadomingo, nan a wordo elimina di FA Cup pa Brighton, cu a derota nan 2-1 den e di tres buelta di Copa di Inglatera. Brajan Gruda y Danny Welbeck, un ex-delantero di United, a score pa Brighton, mientras cu Benjamin Šeško a score un gol di consuelo laat.

Pa pone contexto den e crisis di Manchester United, mester menciona algun estadistica: e Reds a wordo elimina di nan prome wega den tanto e Copa di FA como Copa di Liga (2-2 contra Grimsby Town) den e mesun temporada pa prome biaha den 44 aña for di e campaña di 1981/82 (1-0 contra Watford y 1-0 contra Totten). E gigante di Manchester no a wordo elimina den un etapa asina di e competencia desde 2014, ora tabata contra Swansea.

Lisandro Martínez tabata e titular pa Manchester United y a wordo reemplaza na di 34 minut di e di dos tempo; el a wordo reemplaza pa Casemiro, den e anhelo di e entrenador pa kita un defensa pa añadi un mediocampista y tuma un riesgo den e momentonan final.

E ex-hungado di defensa, cu recientemente a regresa di un periodo largo di inactividad pa motibo di lesion y tin intencion di recobra su ritmo pa ta completamente fit pa e Mundial, tabata e protagonista di e prome gol na di 11 minut, el a logra interveni pa evita e gol riba e liña di gol despues di un cabes di Welbeck siguiendo un cruse riba e banda robes, pero a termina rebound lo 1-0 pa Brighton, cu un poderoso tiro di pia robes.

Bayern Munich ta asota Wolfsburg 8-1



Bayern Munich a duna un yobida di gol 8-1 na Wolfsburg, cu un gran actuacion di e colombiano Luis Diaz, kende a score un gol y a duna dos asistencia. Michael Olise tambe a destaca cu dos gol, y Harry Kane, ademas di anota un gol, tabata clave cu su accionnan for di e posicion di mediocampo atacante.

E wega a wordo dicidi den di dos tempo despues cu den e prome mita a termina 2-1 y den cierto momentonan Wolfsburg a kere cu nan por a gana Bayern.

E ekipo bavaro a tuma e bentaha na di 5 minut cu un autogol di Killian Fischer cu a desvia e bala den su propio net mientras e tabata purba di intercepta un cruse di Luis Díaz na banda robes cu tabata busca Michael Olise den centro di e area di seis yarda.

A pesar di e bentaha trempan, y e hecho cu Bayern tabata cerca di aumenta esaki na di 9 minuut ora cu un pase di Olise a laga Luis Díaz su so dilanti di e gol, Wolfsburg a logra crea un chens cu un acercamento balente basa riba un presion halto cu a stroba Bayern di desaroya su habitual wega di combinacion.

Golnan: 1-0, min 5, Fischer (gol propio). 1-1, min 13, Pejcinovic. 2-1, min 20, Luis Díaz. 3-1, min 50, Olise. 4-1, min 53, Jentz (gol propio). 5-1, min 68, Guerreiro. 6-1, min 69, Kane. 7-1, min 76, Olise. 8-1, min 89, Goretzka.

Noticia Internacional

Donald Trump a anuncia cu lo no tin "mas petroleo of placa Venezolano" pa e regimen Cubano



Presidente di Merca Donald Trump a anuncia diasabra cu Venezuela lo no manda mas petroleo of placa pa Cuba despues di e captura di e dictador Nicolas Maduro, advertiendo e regimen di Havana pa negocia "prome cu ta hopi laat" meymey di aumento di presion riba e isla.

"NO MAS PETROLEO NI PLACA PA CUBA - CERO," Trump a skirbi riba su cuenta di medionan social, Truth Social.

E mandatario Mericano a señala cu Cuba a depende pa añanan riba "cantidadnan grandi di PETROLEO y PLACA for di Venezuela" a cambio di brinda "servicionan di seguridad" pa e ultimo dos dictador Venezolano, "PERO NO MAS."

Trump a afirma cu mayoria di e agentenan di seguridad Cubano cu ta proteha Maduro a muri despues di e atake Mericano di siman pasa na Caracas, cu a culmina den e captura di e lider destitui.

"Venezuela no mester di proteccion mas di e asesino y extorsionistanan cu a tene nan como rehen pa tanto aña," Trump a bisa.

"Venezuela awor tin Merca, e militarnan mas poderoso na mundo (te awor), pa proteha nan, y nos lo proteha nan," e mandatario a declara.

Cuba a informa oficialmente cu 32 di su ciudadanonan a fayece durante e operacion di dia 3 di januari, tur miembro di Forzanan Arma Revolucionario of Ministerio di Interior cu tabata den mision na Venezuela. E gobierno di Cuba a decreta dos dia di luto nacional, y Presidente Miguel Díaz-Canel a post: "Honor y gloria na e combatientenan Cubano balente cu a cay confrontando terorista den uniform imperial."

E anuncio di Trump ta bin na un momento critico pa Cuba, cu ta confrontando su peor crisis economico desde e colapse di Union Sovietico den añanan 90. Historicamente e isla a depende di petroleo Venezolano pa cumpli cu su necesidadnan di energia.

Hoben ta enfrenta huicio na Alemania pa manipulacion sadico di hobennan online



Un homber di 21 aña a presenta dilanti husticia Aleman, pa comienso di un huicio cu el a wordo acusa di a manipula sadisticamente hobennan online, incitando nan na actonan sexual, daño propio y hasta suicidio.

E huicio di e hoben homber aleman-irani, identifica solamente como Shahriar J., a cuminsa tras di porta cera dilanti di un Corte special pa hubentud, ya cu e acusado tabatin 16 aña di edad na cuminsamento di e hechonan cu e ta wordo acusa di dje, na comienso di 2021.

Den detencion preventivo desde su aresto dia 17 di juni, "White Tiger" — su pseudonimo online — ta sospecha di un total di 204 crimen contra mas cu 30 victima, mucha y hoben cu ta biba na Alemania, Canada, Finlandia y Merca, entre januari 2021 y september 2023.

E por enfrenta un castigo maximo di 10 aña di prison, segun vocero di corte Marayke Frantzen a bisa diabierna.

E caso a destaca un red mundial di predadonan online cu ta manipula hobennan vulnerabel pa infligi violencia riba nan mes, of induci otronan pa haci esaki.

E red, conoci como "764", a comparti contenido ultraviolento, incluyendo imagennan di abuso sexual di mucha, y su miembronan a intercambia consehonan riba con atrae victimanan pa produci material sexualmente explicito y degradante, pa despues uza esaki pa chantahea nan.

E tipo di comportacion aki ta conoci como "cybergrooming".

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI COLOMBIA

CAMBIA REGLA PA FABRICANAN DI ALCOHOL

BOGOTA: Awor pa 2026, Gobierno di Colombia a update tur regla pa produci y bende bebidanan alcoholico na e pais. Instituto Invima a cambia e reglanan di salud pa e bebidanan di alcohol na e pais, cu ta drenta na vigor entrante 14 di Januari 2026. E ta conta tambe pa bebidanan alcoholico cu ta wordo importa. E update ta pa elimina cierto tramitenan innecesario y promove un enfoke basa riba riesgo, semper protehando salubridad publico. Awor ta bay elimina e certificacion oblligatorio di Bon Practica di Fabricamento (BPM) pa obtene registro sanitario di bebidanan alcoholico, tanto esnan di Colombia como importa. Aunke e implementacion di certificacion BPM ta sigui di ta obligatorio, e certificacion di awor en adelante ta boluntario. Pa bebida importa, tin di presenta e certificado di benta liber (CVL) vigente. E tin di wordo emiti door di autoridad di salud di e pais di origen. Pa companianan chikito, ta cu ta elimina e rekesito di certificacion di BPM pa bebidanan alcoholico fabrica door di nan, tanten nan cay bao di mesun categoria y ta wordo bendi bao mesun marca.

ESCUDO ANTI-DRONES DI PETRO COSTA BIYONES

BOGOTA: Gobierno di Colombia a anuncia cu nan lo inverti 6 biyon Pesos den proyecto di Escudo Nacional Anti-Drones, proponi door di president Gustavo Petro, pa combati e uzo di drones den accion cu ta trece peligro pa poblacion civil, tambe forza publico. E pais asina ta cuminza cu un strategia inovador pa seguridad y defensa nacional. Ministro di Defensa Pedro Sanchez, a bisa cu e ta un strategia audaz contra e 'reto nobo' pa e pais. E proyecto ta purba mantene control di espacio aereo contra drones cu a wordo uza ultimo dos aña door di criminalnan na e pais, e.o. gruponan gueriyero y bandanan criminal. Petro a duna ordo pa uza casi 1 biyon Pesos pa prome fase di e proyecto durante 2026, pa cumpli cu e structuracion tecnico y operativo di e sistema, pasobra e capacidad anti-Drones tin un strategia importante cu meta principal di salba bida. E prome atake cu drones na Colombia door di gruponan arma ilegal a socede 26 di April 2024. Di e dia ey te cu 18 di December, nan a registra 393 atentado cu Drones riba e pais.



PANICO CU MASACRE DI 4 HOMBER NA MAICAO

MAICAO: Diabierna anochi tabatin sanger y teror den bario Altos de Parrantial, na municipio di Maicao na La Guajira, unda cuatro persona entre 20 y 30 aña di edad a wordo asesina cu arma di candela, y e di cinco a keda gravemente herida. Un grupo di hoben tabata na un skina, y un pickup shinishi cu matricula venezolano a yega. Esnan paden a baha bentana y papia cu e grupo. Despues nan a saca arma y cuminza los tiro, lagando cuatro hende morto eybao, esta Eider Cantillo, Janer Martinez, Alex Mendoza, y Jean Carlos Meza Estrada. E di cinco persona Victor Jurado Maza a keda herida, aunke su situacion ta critico na Hospital. Polis ta investigando y e impacto di bala ta indica cu a uza arma potente.





Noticia Internacional

Manifestacionnan masivo den varios ciudad Europeo pa condena represion di e regimen Irani

Cantonan contra e regimen na Iran a yena cayanan di Teheran diasabra anochi, mientras cu manifestantenan a alimenta e movemento di protesta mas grandi contra e republica Islamico den mas di tres aña, apesar di represion mortal y un blackout di internet.



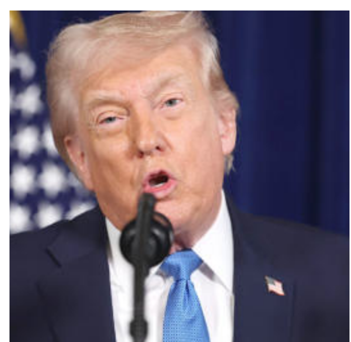
E autoridadnan di Republica Islamico a culpa Merca pa e brote di e manifestacionnan, cu a cuminsa den e capital dos siman pasa debi na dificultadnan economico y a expande pa otro ciudadnan cu yamadanan pa deroca e liderazgo di Ali Khamenei.

Gruponan di derechonan humano a raporta decenas di morto y a adverti diasabra di escalacion di represion. Informacion for di e pais ta skars pa motibo di e blackout di internet, cu e monitor NetBlocks ta indica casi no tin colectividad for di diahuebs.

Diadomingo, manifestantenan a reuni na London, Paris y Istanbul pa apoya e protestanan na Iran, cu a wordo enfrenta cu un reaccion violento di forsanan di seguridad di e pais.

Trump ta retira Merca for di 66 organisacion internacional, incluyendo 31 entidad di Nacionnan Uni

WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump a firma diaranson un orden ehecutivo pa retira e pais for di 66 organisacion internacional y stop di firma diferente tratado internacional cu e ta considera contrario na interesnan nacional, incluyendo e retiro di 31 entidad for di Nacionnan Uni.



E ordo presidencial ta instrui tur departamento y agencia ehecutivo pa stop participacion den y financiamento di 35 entidad no-Nacionnan Uni y 31 organismo di sistema di Nacionnan Uni, despues di un revision ordena pa Trump pa evalua miembrecia di Merca y apoyo financiero pa gruponan cu e ta considera contrario na su soberania y prioridadnan economico.

E iniciativa a wordo comparti pa Cas Blanco y ta detaya cu e entidadnan no-Nacionnan Uni ta inclui e Panel Intergubernamental riba Cambio di Clima (IPCC), e Agencia Internacional di Energia Renovabel (IRENA), e Foro Global riba Migracion y Desaroyo, y e Coalicion di Libertad Online.

Entre e organizacionnan di Nacionnan Uni for di cua e lo retira ta e Convencion Cuadro di Nacionnan Uni riba Cambio di Clima (UNFCCC), e Fondo di Poblacion di Nacionnan Uni (UNFPA), y e Programa di Nacionnan Uni (UN-Habitat), entre otro.

E documento oficial ta bisa cu e medida ta como contesta riba e hecho cu e institucionnan aki "ta opera di un manera contrario na e interesnan nacional, siguridad, prosperidad economico of soberania di Merca" y ta persigui "agendanan globalista" cu no ta alinea cu e prioridadnan di Washington.

Cas Blanco a afirma cu e retironan lo caba cu e financiamento di contribucionnan di e pagador di belasting Mericano na e organizacionnan aki y permiti e pais re-dirigi recursonan pa prioridadnan y politicanan domestico cu ta promove su independencia.

E anuncio ta parti di un retiro mas amplio di Merca for di organisacionnan multilateral, cu ya caba a inclui e salida di e pais for di Organisacion Mundial di Salud, Conseho di Derechonan Humano di Nacionnan Uni, y e retiro di Merca for di e Acuerdo di Paris riba cambio di clima na 2025.

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI VENEZUELA

FAMIA A ABUSA DI DAMA HOBEN CU LIMITACION



SAN CARLOS: Dos ruman homber a abusa sexualmente di nan ruman muhe chikito, y esaki a socede cu conocemento completo di e mama. Esaki a socede den sector El Araguaney di comunidad Valle Hondo na San Carlos, di estado Cojedes. E dos hombernan ta teenager, y tabata haci yen cos di abuso na nan cas contra e ruman muhe cu ta menor di 14 aña, kende tin un condicion special y limitacion, y nan tabata obliga e hoben di comete actonan sexual. Comisario Agusmil Mendoza di Polis di Cojedes, a bisa cu e denuncia a drenta di un otro ruman muhe menor, kende a haya sa di loke ta pasando entre su rumannan y cu bendicion di e mama, y pesey a acudi na Polis. Personal di investigacion penal di e Cuerpo Policial a cuminza haci un investigacion prome, y ora cu a haya confirmacion, a forma un comision policial debi cu ta trata di un caso di abuso sexual cu ta envolvi henter e famia. E mama di 39 aña a keda deteni pasobra e no a denuncia e acto aki cu tabata socede contra su yiu muhe chikito. Tambe a detene e rumannan homber di 18 y 20 a?ña di edad. Aparentemente e casonan ta pasando ya pa dos aña na cas di e famia, y nunca algo a sali afo prome. Polis ta haci suplica na comunidad pa denuncia e tipo di situacionnan lamentabel den casnan.

TANKER MINERVA TA REGRESANDO VENEZUELA

MARACAIBO: E compania PDVSA a informa den fin di siman, cu autoridadnan Venezolano hunto cu esnan di Gobierno Mericano a laga e tanker 'Minerva' regresa awateritorial Venezolano. "Autoridad di Merca y Venezuela ta anuncia e exitoso operacion hunto pa regresa e tanker Minerva, cu a bandona awanan teritorial sin autorizacion y sin haci pago na autoridadnan Venezolano," ta loke PDVSA a indica den un boletin. E compania a gradici pa e prome operacion hunto aki, y e tanker ya ta rumbo pa Venezuela. Un mensahe di Caracas tambe den fin di siman, duna via canciller Yván Gil, a splica cu Venezuela lo start un proceso exploratorio di caracter diplomatico cu Merca. "Pa atende e situacion aki den cuadro di derecho internacional, cumpliendo cu principionan estricto di soberania nacional y diplomacia Bolivariana di paz, Gobierno a dicidi pa cuminza un proceso exploratorio di caracter diplomatico cu Washington, dirigi pa restablece misionnan diplomatico na ambos pais, cu e meta pa discuti e consecuencianan di e agresion y secuestro di President Nicolas Maduro y su casa, y asina crea un agenda di trabao di interes mutuo," e canciller a indica den su informe.



Muhe na Suriname a zwaai y benta su nieta di 1 aña abao na suela



PARAMARIBO: Un dama di 26 aña na Suriname a haci denuncia na Polis, contra su ex-pareha y e mama di e persona ey. E dama na yoramento a relata na Polis, cu e wela ey intencionalmente a hisa y zwaai nan yiu di 1 aña cu hopi forza abao na suela.

E mucha debi na esey a resulta herida, y tabata grita di dolor na su man, y a bira mesora malo. E caso brutal aki a socede den Anniestraat na Suriname.

E dama a splica Polis, cu na December 2025 el a pone fin na su relacion di cinco aña cu e homber di inicial C. Nan tin un yiu hunto, y aworaki e ta na estado pa su di dos yiu.

Ora cu el a kibra relacion, e mama di C. a cuminza mete su mes. Riba peticion di su ex-pareha y debi na situacion tenso anterior, e dama a dicidi na laga su yiu muhe chikito temporalmente cerca nan.

Pero Diadomingo siman pasa, e dama tabata pafo na e balcon di su cas, ora el a mira su ex-pareha yega cu auto, hunto cu e mama, esta e wela di inicial L., y nan baby chikito. Diripiente e wela L. a baha di e auto cu e baby den su braza, y a cuminza cana pa cura di cas.

Aki el a gara e baby cu tur dos man, y a hisa e criatura y cu forza a zwaai e mucha abao na suela. E baby mucha muhe a cay riba su lomba.

Aki e homber C. a baha di su auto, y a keda mira mientras e baby tabata yorando masha duro mes abao na suela. Ora cu e dama a core baha di balcon pa bay pafo pa yuda su baby, el a mira e wela L. a drenta bek den auto, y duna ordo na e homber C. pa e drenta auto tambe pa nan bay. El a haci esey tambe y cu velocidad halto a core bay.

E mama a controla su baby, y a nota cu e man a hincha bastante. Den estado emocional el a bay cu su baby na e cas di su ex-pareha pa haya un splicacion. Aki el a bin haya e wela cu mas miembro di famia. A cuminza cu discusion, unda e homber C. a nenga di lage bay paden pa confronta wela. Pa colmo despues e homber C. a drente den auto di e dama, y a bay cu esey tambe.

E dama awor a haci entrega di e maltrato di baby contra e wela, y tambe denuncia e homber C. cu a horta su auto bay cu ne. Investigacion a cuminza den fin di siman.

Habitantenan di Ponton patras di borchi di Wema ta pidi auxilio urgente di DOW



ORANJESTAD (AAN) Habitantenan di Ponton, cu ta biba den e caya patras di e borchi di WEMA, cu ainda ta para riba e caminda principal, a pidi DIARIO pa haci un yamada na DOW, pa bin tira un bista riba un situacion peligroso, cu e tapadera di un riolering ta causando.

Manera por wak riba e potret adhunto, e tapadera aki ta kibra, e heronan a dobla zak abao, y henter dia, y bon por bisa "cada seconde" den dia y anochi, tin auto ta core riba e caminda aki, biniendo di e area di entre otro, EPB Oranjestad, pa sali na e caminda principal di Ponton, y ta pasa riba e tapadera aki, no solamente ta haci boroto y e bisiñanan eybanda ta lanta foi soño of no por drumi mes, pero tambe ta un peliger cu entre mas e heronan ey ta dobla bay abao, mas riesgo tin di un accidente pa auto mes.

Por fabor, ta pidi DOW bay wak e situacion y solucio'e, evitando asina un problema di lamenta. Esaki ta riba e caminda di asfalt despues di e caminda di tera dilanti adres Ponton 81



Cabinet of the Minister Plenipotentiary of Aruba

Oude Middenweg 31-53, 2491 AC, The Hague, The Netherlands

Gabinete di Minister Plenipotenciairo di Aruba na Hulanda ta anuncia fayecimento di

Señora Ivonne Cristina Navas

*08-10-1963 / †28-12-2025

Na bida Funcionario Onderwijszaken na Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su Mama, Pareha, rumannan, subrina y demas famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Ivonne sosega na Paz.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su casa, rumannan y demas famia ta gradici un y tur cu a convivi cu nos durante bida y despedida di nos defunto stima.



Paulito Pablo Dirksz

*13 augustus 1950 - †30 december 2025

Nos ta gradici henter famia cu durante e ultimo tempo tabata pendiente y practicamente tur dia presente pa compaña nos ser stima y combersa, hari, cu'ne y asina pasa momentonan alegre. Tambe un danki na tur amistad, bisiñanan cu a mustra atencion.

Un gratitud special ta bay tambe na:
- -Dr. Anthony y su staff pa semper ta super atento, pendiente y pa e bon trato ricibi;
- -Dr. Casper Lacle y su staff pa e atencion special cu semper nos a experiencia;
- -Personal di Hospital
- -Parokia Inmaculada Concepcion Aruba pa e cooperacion ricibi;
- -Max Hassel pa su bunita toca y canto;
- -Na cada un persona cu a compaña Paulito durante ultimo simannan;
- -Tur cu a dedica na Paulito pa por a ricibi e cuido te na final.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz cual ta tuma luga:
- Dialuna, 12 di januari 2026 pa 7'or di anochi.
- Diaranson, 14 di januari 2026 pa 7'or di anochi.
- Diabierna, 16 di januari 2026 pa 7'or di anochi sigui pa un Santo Rosario na cas.

Den nomber famia Dirks-Geerman boso presencia ta altamente aprecia.

Autoridad Dominicano a dal golpi duro na narcotraficantenan



SANTO DOMINGO: Polis Dominicano cu yudansa di Direccion Central di Inteligencia, den un accion hunto cu autoridad anti-droga di DNCD, y bao supervision di Ministerio Publico a logra intercepta y confisca 105 paki di cocaina, como tambe algun arma di candela, proyectil, y placa cash. E accion a tuma lugar den varios bario den municipio Santo Domingo Este.

E resultado di e mision a bin despues di trabao di inteligencia dirigi contra un organizacion criminal dedica na traficacion di droga, armanan di candela, y demas delito.

Den e caya conoci como Avenida Venezuela, nan a stop un auto compacto Daihatsu Mira y e chauffeur Jhonny Ramón Cuevas Peña di 30 aña a keda deteni. Durante listramento di e auto den presencia di Fiscal, a bin haya un bulto conteniendo un pistol Glock 19 cu su peña y municion caliber 9mm. Tambe a haya mas peña di capacidad grandi, cu total di 64 proyectil di caliber 9mm. Tambe a haya 295 mil Pesos cash (como 8.245 Florin), y cinco paki di cocaina cu e logo di BMW riba nan.

Despues di esaki, nan a core tene dos razzia den sector Ensanche Ozama, unda a bin haya varios papel falso di Dollar, ekipo electronico, ekipo di vigilancia, peña pa pistol, laser pointer pa arma, balans digital, y ekipo pa conta placa cash.

Na un di e adresnan a bin haya un vehiculo, y den dje a haya 100 paki mas di cocaina, poni den cahanan di plastic. Tur esaki ta demostra cu e hendenan aki ta envolvi den crimen. Ta buscando awor dos hende mas envolvi, di cual nan ta conoci como 'El Gordo' y tambe 'Cristian'.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

" Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den
Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Viviano Jose Semeleer.
Miho conoci como "Vi".
***19 maart 1961 - † 6 januari 2026**

Mayornan:
† Eduardo Semeleer
† Fortunata Semeleer-Ruiz
Na nomber di su:
Rumannan:
Hubert y Milly Semeleer-Nicolaas
† Rolando Semeleer
† Lidia Hart-Semeleer
Albertico y Federika Semeleer-Kock na Hulanda
Arseno (Arie) y Filomena Semeleer-Tromp
Nelson Semeleer na Hulanda
† Ciro Semeleer
Sobrino y Sobrina:
Georgino y Giancarla Semeleer-Arends
Zayda Semeleer y Kembo Cheng
Tessa y Wesley Groenendijk-Hart na Hulanda
Mark Hart na Hulanda
Nick Hart na Hulanda
Jairhzino (Gino) y Rudiaene Semeleer-Engelhart
Eugene Semeleer y Esther Henriette Sandries
Christy y Christine Semeleer na Hulanda
Davis y Patricia Espacia na Hulanda
Sobresobrino/anan:
Daenerys, Daemion
Tyler
Tony, Carel na Hulanda
Kathleen, Jayton na Hulanda
Tanta y Omonan den feliz memoria
Tantanan:
Sra. Vda. Cornelia Tromp-Semeleer
Sra. Vda. Ana Dijkhoff-Semeleer
Sra. Rosa y Gerd Junker-Semeleer
Primo y Primanan
Su bon bisinjanan y amigonan, mucho hopi pa menciona y demas famianan.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar, diaranzon 14 januari 2026, di 9'or-11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues nos lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi nos diculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia.

Famia ta pidi disculpa cu despues di entiero no por ricibi condolencia na cas.

ANSA
air navigation services aruba

Hunta di Comisario, Gerencia y
Personal di Air Navigation Services Aruba
ta expresa palabranan di profundo
condolencia na famia di señora
Glenda Tromp Kelly
Esposa di nos colega Michael Tromp

Cu sra Glenda sosega na paz

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y invitacion

Di curason nos ta gradici cada un persona pa boso mensahe, yamada y presencia na momento di despedida di nos defunto stima Mamai

Olga Leest

Na tur famia, bon bisiñanan, amistad, ex-coleganan, Dr. Rasmijn, Etienne Yarazagaray y Igmar Maduro pa nan bunita presentashon y sin falta e Team di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez Famia ta invita Boso pa 3 santo sacrificio di Misa na
Misa Santa Anna na Noord
Diabierna 9 Januari 2026 - 6.30 pm
Diadomingo 11 Januari 2026 - 6.00 pm
Diaranson 14 Januari 2026 - 6.30 pm.

Despues di ultimo Misa lo tin orashon pa descanso di su alma na Boegoeroei 7c.
Ricibi esaki como un invitashon personal.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA STOEL
CEL: 561-2941

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 563-4154 • 563-9130

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

HERO BIEU
Ta piki auto bieu, pornada, frigidaire, stoof, wasmachine, dryer, etc. ta Afl.25,-.
Airco y bateria ta pornada.
Arubiano balente.
Yama: 561-4297 of 561-5179.

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

SUSHI
Ta piki sushi lage limpi limpi mane un soño.
yama pa calculacion.
Arubiano trahado.
592-5766 of 561-5179

TA BENDE
Trailer Home tamayo 10 pa 20 pia.
Awg.23.000,-
negociable.
Cell: 749-4367.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00 AWG	9.00 AWG
IMAX	10.00 AWG	11.00 AWG
VIP	11.00 AWG	12.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Dos docente di Spaña a pasa algun tempo na Scol Basico Washington





ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, e programa conoci como 'Erasmus+' ta uno di Union Europeo cu ta sostene educacion, training, hubentud y deporte, cu oportunidad di fondo pa individuo- y organizacionnan pa bay haci estudio, training, trabao di boluntario of traha den exterior pa desaroyo profesional.

E ta un programa di 2021 te cu 2027, y ta yuda paisnan intercambia cu otro, y specialmente den educacion e tey pa mehora habilidad, comprondemento inter-cultural, y integracion den e sistema di trabao.

Den cuadro di esaki, recientemente esnan di Scol Basico Washington a ricibi bishita di dos docente procedente di Spaña. Un di e docentenan ta di educacion fisico, y e otro ta duna les di Ingles. Nan a bin Aruba relaciona cu e programa di Erasmus+ y nan tabata hopi interesa pa observa e sistema di duna les na Aruba.

Na final di nan dianan, a ricibi palabranan di hopi exito di e team di e scol, y a duna nan recuerdo tambe pa ora nan regresa Spaña.

YES, YOU CAN AFFORD IT.

SHOP TODAY AND GET

2 FREE INSTALLMENTS

PLUS

FREE DELIVERY

FOR CREDIT CUSTOMERS!

LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL

APPROVAL IN 24 HOURS

